

Diasabra Juli 30, 2011 - Edicion 5 Vol. 1636 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500
Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50



Ya nos ta den luna di Augustus y nada di INDEXERING ainda!!

Ambtenaarnan ta pidi nan sindicato pa lanta for di soño



Magaly di "Grito" pa "Bella Durmiente"?



Pueblo ta puntra Mike "PINOCHO" Eman:

UNDA E PLAN "ARUBA RIBA" PA REDUCI AWA Y CORIENTE PA PUEBLO CU 25.5% A KEDA?



FRACCION MEP

CON A PARA CU PROYECTO MIYONARIO DI TRAILER:

CAMBIO DI MES O STATUS QUO?

WIJ ARUBANEN ZIJN GEEN SLIJMBALLEN:



GEERT WILDERS IS NIET WELKOM OP ARUBA

Durante cu miembro di prensa tabata cumpli cu su trabao



PERSONAL FRESCO DI AMBULANCE A PUSHA Y KIER A KIBRA CAMERA DI REPORTERO

Lo ta trata di un stagaire hulandes



EXITO NA TUR STUDIANTE CU TA BAY STUDIA DEN EXTERIOR

Turista a bolter cu quadrace den rooi di Hato





Homber a cay for di dak y keda seriamente herida



Durante cu miembro di prensa tabata cumpli cu su trabao

PERSONAL FRESCO DI AMBULANCE A PUSHA Y KIER A KIBRA CAMERA DI REPORTERO

Lo ta trata di un stagaire hulandes



STA. CRUZ – Ayera den oranan di mainta un reportero colaborador durante cu e tabata cubri un accidente na Hato a wordo menaza y stroba pa haci su trabao. Ora cu e ta tabata sacando potret y filma pa television e sucedido, un personal di ambulance, e verpleegkundige manera nos a wordo informa cu e number "Aart Vlijm" un hulandes ta pusha y menaza nos colaborador. Aki ta trata di un persona cu nunca no tin manera di hende pa prensa y semper ta agresivo. Ta di condena cu un persona asina ta traha riba ambulance cu envez di cumpli cu su trabao y atende e victimanan ta pone mas atencion riba otronan cu ta haci nan trabao. Riba e fotonan por tuma nota con ela laga e otro colega wanta e cama pisa y bin habri boca cu e fotografo y despues ta bai hinca e cama y ta core sali pusha e reportero colaborador y pruba benta of kibra e camara. Polis mester a bin intermedia. Segun mas informacion ricibi cu no ta promer vez cu ta experencia e mal actitud di e hulandes aki tanto cu prensa como tambe familiarnan di victima.

Sra. Olinda Rasmijn

Stima Aruba a bay controla nos mangelnan rond di nos isla

Nos mangelnan ta den mal condicion y mester di mas proteccion



STA. CRUZ – Sra. Olinda Rasmijn di organizacion Stima Aruba a duna di conoce cu e grupo cu a bay mira Spaans Lagoen, sa nan trabao. Entre otro tin un biologo marino y conhuntamente nan a bay tira un bista riba e situacion y salud di nos matanan cu ta ronda nos isla. A cuminsa for di San Nicolas unda cu tin hopi mata den lama. Tambe a tira un bista di cual ta e cuna di pisca. E cuna di pisca ta e mangelstam, cu ta bay den awa. Tambe a bay waak e mangel blanco y e asina yama zwart mangel. Tur e mangelnan aki a wordo evalua con nan salud ta. Segun sra. Rasmijn na San Nicolas hopi din an a bay caba y awor nan no t'ey mas. Na Brazil tambe tin e mangelnan, pero cu nan ta hopi mas fuerte. debi cu nan a sobrevivi siendo banda di e refineria. Ora cu mester a bay drenta den e awa y mira e lodo cu tin, por a tuma nota cu tin masha poco pisca chikito. Segun sra. Rasmijn tin hopi hende cu ta kap e mangelnan y esey no ta bon. Si mester kap e palonan di mangel bo ta kibra e sistema, pasobra esaki ta daña pa e procedura di crecimento di e mata y tambe pa e piscanan cu no ta bin pone nan webo mas eynan. Un area cu ta hopi preocupante segun sra. Rasmijn ta e parti di San Nicolas unda ta necesario pa cuminsa haci algo na esaki. Na San Nicolas tin matanan nobo nobo cu ta cuminsa crece y mester laga nan crece y bira grandi y haya forza. Stima Aruba ta evaluando si mester bay pone borchinan pa indica tur hende pa no corta e mangelnan. E piscadornan tambe mester percura pa conserva e mangelnan. Na Savaneta tin un parti cu ta hopi sano, pero eynan e awa ta hopi sushi, pasobra hopi hende ta haci actividad eynan y tira hopi sushi den lama. Segun sra. Rasmijn e situacion aki ta hopi malo, mescos cu na Palm Island tin hopi actividad ta tumando lugar y hopi sushi ta bin eyriba. Segun sra. Rasmijn eynan tin piscanan blauw cu hopi bunita, pero tur ta contamina. Tambe na Savaneta tin pisca blauw unda tin hopi sushi. Eynan e matanan a wordo gekap y ta haci daño na e naturaleza.

Editorial

Booshi

STA. CRUZ -- Cu masha lamento mester tuma nota di e decision final di Booshi pa bandona su partido, di cual e tambe ta 'accionista' y 'heredero'. No tabata un decision facil pa tuma y es mas na nos opinion un decision hopi apresura. Kico por a bay robez??? Tabata un lista di 20 punto di un sondeo cu a wordo haci riba candidatura di Booshi como lider di MEP. Nada otro! Pues mester resumi cu como lider di MEP, tabata exisiti opinionnan mixto cu no tabata na fabor di Booshi. Si tur e 20 puntonan ta berdad of no, tabata trata di algo hopi personal entre 2 persona. E lista di 20 punto aki no a wordo traha cu malafe, sino solamente opinionnan cu por a filtra di candidatonan di MEP. Booshi ta sincero di reconoce cu cierto candidatonan a bis'e esakinan cara a cara y algun candidato a admiti tambe di a expresa algun punto riba Booshi publicamente. Grandeza ta ora un persona por ta para habri pa loke otro ta pensa di dje y a base di un reflexion ta gara esaki como oportunidadnan nobo pa mira con pa mehora, sea su personalidad, comportacion of imagen. Booshi mester por sa cu e mes a promove su mes como e homber 'bringador' den MEP. A lo menos esey t'e percepcion cu e mes a crea! Cu Mepista gusta esey? Claro! Logico! Sinembargo poco poco 'cos' (politica) ta cambia y mester tene cuenta cu tur desaroyo nobo. Den comentarionan publico te hasta ta ser bisa cu Booshi ta mas mihor den oposicion cu e ta den Gobierno. Nos no sa kende ta e conseheronan di Booshi, pero su conseheronan mester tabata mas cauteloso, menos emocional y mas strategico cu just core bay den extremo pa bandona MEP! Un otro alternativa tabata pa Booshi cuminsa prepara su reemplazante y por a probecha e proximo dos añanan pa train su reemplazante pa ocupa su lugar den partido. Pakico no? MEP ta di Booshi tambe! Na mi humilde opinion mi ta pensa cu mester a 'get over' e puntonan aki riba 'klad papier' y completamente in-oficial, pa asina busca otro opcionnan den partido mes. Lanta un partido nobo ta costa tempo y placa y historia a demonstra cu mas di 25 partido a wordo lanta y ningun a dura mas cu 5 aña. Semper ta keda e posibilidad cu cosnan por resulta diferente, pero nos ta kere cu ainda mester por tin e posibilidad pa Booshi introduci su reemplazante na MEP y cu MEP lo por considera esaki den interes comun di rehuvence e partido y pon'e cla pa asumi responsabilidad na 2013! Den e entrevista cu m'a sostene cu Booshi na radio, mi por a sinti e dolor y tristeza den Booshi cu a bisa: Mi tin cu custumbra cu mi no ta MEP mas! Por conclui di su declaracion cu ainda e tin e portanan habri pa drecha bek cu MEP. Sinembargo ta tempo so lo dicidi kico lo pasa y ta rekeri conseheronan cauteloso, sin emocion, sin orguyo y ta strategico! Exito na Booshi y MASHA DANKI pa bo aporte na Movimiento Elecoral di Pueblo MEP.

Skirbi pa
Edmond Croes

Pueblo ta puntra Mike "PINOCHO" Eman:

UNDA E PLAN "ARUBA RIBA" PA REDUCI AWA Y CORIENTE PA PUEBLO CU 25.5% A KEDA?

STA. CRUZ - - Pueblo ta puntra ta kiko a pasa cu e plan di partido AVP? A pasa mas di 600 dia di gobernacion y den tur e anuncionan y conferencianan di prensa di gobierno ainda no a anuncia e reduccion di prijs di awa y coriente! Contrario na e promesanan haci pa e partido berde, prijs di awa y coriente a sigui wordo aumenta y niun dia pueblo no a conoce y sinti e reduccion di 25.5% priminti pa e gobierno di Mike Eman. Pueblo ta puntra unda tur e plannan a keda? Ta ken a bai cu tur e plannan cu partido AVP tabata tin durante campaña 2009? Unda tur e estudionan haci pa partido AVP y pa nan expertonan a keda? Pueblo ta puntra Mike Eman ta kiko a pasa anto? Ta ken a atraca e partido berde y a bai cu e plannan y tur e solucionnan? Pueblo ta puntra pasobra algo mester a pasa cu depues di casi dos aña gobierno no ta introduci nan plannan pa baha awa y coriente. Pero aki pueblo ta mira cu ta tuma Mike Eman a tuma pueblo haci, a malusa pueblo, tumando pueblo pa spetakel. Awe e mesun pueblo a duna partido berde sosten y a hinca nan den gobierno, awe ta lucha pa wanta cabes riba awa. E costo di bida ta halto, e prijs di awa y coriente ya pueblo no por page mas. Ya tin un cantidad di cas cu ta biba den scur, den calor y hasta tin casnan sin awa. Manera ta ser papia den pueblo, si awe tin eleccion di e 12 asientonan, si resta 6 anto esey lo ta hopi. Den pueblo mayoria hende ta contra e gobierno aki. Algun siman atras pueblo a yama Mike pa gañador, gañador, gañador pa motibonan di su mentiranan haci na pueblo. Ta un berguensa cu awe Aruba tin un promer Minister cu pueblo no tin niun confiansa den dje y cu den tur skina den pueblo ta wordo yama pa "Pinocho!".

'Peticion di donacion falso den nomber di Valero Aruba Refinery su vice presidente y gerente general, Ray Buckley'

STA. CRUZ – Den un comunicado ricibi for di Valero Aruba N.V. a informa di a bin na su conocimento cu tin cierto personanan ta haci peticion falso pa donacion na nomber di Valero Aruba Refinery su vice presidente y gerente general, sr. Raymond (Ray) Buckley. Gerencia di Valero ta informa cu ni Valero of sr. Raymond (Ray) Buckley ta haci peticion pa donacion. Ta importante pa reporta na autoridadnan competente si tin hende ta acerca bo persona cu un peticion pa donacion na nomber di Valero of sr. Ray Buckley.

EVELYN WEVER-CROES

EXITO NA STUDIANTENAN CU TA BAI STUDIA DEN EXTERIOR

STA. CRUZ - Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta desea tur studiante cu ta bayendo den exterior pa continua nan estudio hopi exito. "Biba den un pais straño no ta facil, pero corda semper riba e norma y balornan cu bo a siña na cas. Pone bo meta bo dilanti y concentra riba esey. Den e proceso aki, no neglisha relacion cu bo famia na Aruba, keda den contacto cu bo famia, y tene nan na haltura di con cos ta



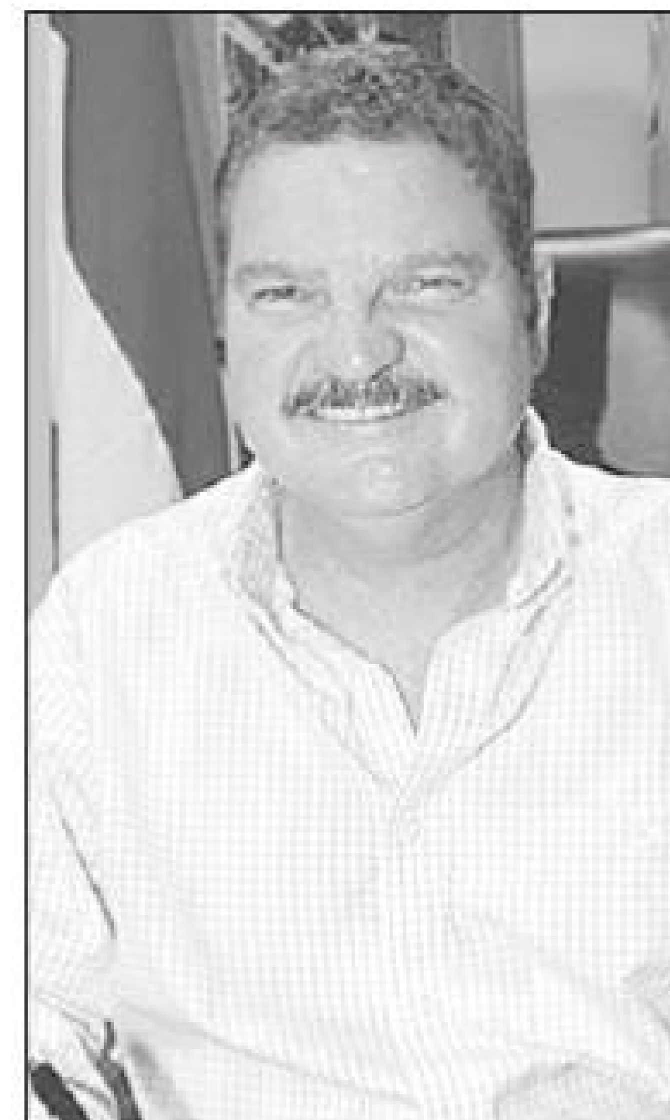
bayendo. Na mayornan di e studiantenan mi kier desea tambe hopi forsa. Mayornan cu a mira nan yiu crece di chikito te bira grandi, y awo ta cla pa habri su halanan y laga e neyshi.

Esey no ta facil, pero mester tene na cuenta cu ta pa e propio bon di e studiante. Studiantenan, hopi exito, duna tur cu bo tin, pa bo bin bek aki algun aña cu bo diploma den bo man, pa yuda nos hiba nos pais padilanti" e Parlamentario a finalisa.

Den pueblo un y tur ta expresa:

GOBIERNO DI MIKE EMAN TA MANIPULADOR, GAÑADOR Y ABUSADOR!

STA. CRUZ -- Den campaña Mike Eman y AVP a drenta casnan di famia y a priminti pueblo cu asina nan drenta gobiero, "day-one" e promer dia lo reduci prijs di awa y coriente pa 25.5%. Partido AVP a bin ta bende pueblo cu nan tin tur plan pa por reduci e prijs y den dos aña lo duna pueblo un rebaho di 70 %. Tur e promesanan aki tabata pa convence pueblo pa duna e partido berde un sosten durante eleccion di 2009. Pueblo a duna e partido di Mike Eman e beneficio di duda, pasobra mayoria famia sigur ta hopi contento pa bin un rebaho den prijs di awa y coriente cu sigur ta un peso grandi riba e presupuesto familiar. Un y tur por corda con e lider di AVP y su candidatonan tabata trece dilanti cu nan tin e plannan, nan tin e team, nan tin e estudionan haci pa por logra esakinan. Cu esaki AVP a logra convence pueblo y a haya un sosten mayoritario, aki a manipula, engaña nos pueblo. Awe ya Mike Eman y su partido tin casi dos aña na mando y te awe no a cumpli cu nos pueblo, nada di rebaho, nada di plannan, nada di e mihor team, cual realidad a resulta den ningun alivio pa nos pueblo. Desde cu partido AVP asumi responsabilidad gubernamental, nan a



bira mudo, nan a bira ciego, nan a bira sordo, ya nan no ta papia mas di e nan plannan, nan estudionan. Desde cu e Mike Eman a bira promer minister di Aruba, prijs di awa y coriente a sigui subi, subi y sigui subi! Prijs di awa y coriente ta impagabel, esaki tin famianan di Aruba den angustia, mas di 2500 famianan no por cumpli pa paga nan awa y coriente. E pueblo cu den 2009 Mike Eman a trece dilanti cu ta den pobresa, awe e pueblo ta biba den miseria total. Esaki ta danki na e gobierno manipulador, gañador y abusador di Mike Eman. Pueblo ta manda bisa partido AVP cu un biaha bo por a tuma pueblo haci, pero bo dianan ta conta. E aumento di prijs di awa y coriente, e unico culpable ta e gobierno di Mike Eman, sosteni pa e 12 popch'i cuerdanan berde!

FRACCION MEP

CON A PARA CU PROYECTO MIYONARIO DI TRAILER: CAMBIO DI MES O STATUS QUO?

STA. CRUZ -- Fraccion di MEP ta puntra su mes ta con a para cu e asunto di cumpramento di trailer pa 16.8 miyon florin sin ningun destaho?

Ley di Contabilidad ta stipula un procedura den casonan di proyectonan riba 100 mil florin, y ta exigi destaho publico. Es decir, mester publica e proyecto den corant pa TUR hende haya un chance pa bid riba dje.

Si no por haci'e publico pa motibonan VALIDO e ora mester hasi un destaho normal, es decir mester pidi por lo menos dos oferta. Gobierno no a hasi esaki tampoco.

Ta solamente den casonan sumamente excepcional gobierno por traha un decreto y splica cual ta e motibonan pa cual no ta hasi ni destaho publico ni destaho normal. Usualmente esaki por solamente den caso cu tin berdad un solo persona cu tin conocemento al respecto, o ta trata di un specialisacion especifico. Ningun di dos ta e caso akinan, pues gobierno no tabata mag di a keda sin hasi un destaho.

Tur wowo ta riba parlamentarionan cu ta sostene gobierno y cu a priminti un CAMBIO. Ta den nan man pa demostra si Parlamento ta un STEMPELDOOS of si nan SI ta duna contenido na democracia, y e sistema di control di parti di Parlamento.

Locual minister a hasi ta un acto castigable, pero lamentablemente Ministerio Publico lo no persigui tanten parlamento di Aruba no atende cu e asunto. Pues tur cos ta den man di parlamentarionan di AVP awor. Nos lo mira e cambio DI MES? of status quo DI MES?



Ladronnan por poco a horta auto di bisiña

STA. CRUZ —Asistencia di polis a wordo pidi na un cas den Coloradostraat,naunda un hoben a atrapa tres malhechor cu kier a bay cu auto di su bisiña. Na yegada polis ta papia cu e hoben J.K, naci na Hulanda di 29 aña , kende ta declara cu el a mira tres mucha homber ta purba horta un auto Nissan dobbel cabina blanco, cu ta pertenece na su bisiña.

Ora cu el a miranan, nan a core bay. El a core nan tras, y a miranan drenta den un Toyota Starlet preto sin number. Ora cu el a bolbe pa controla e auto, el a mira cu nan a destrui e porta banda drechi dilanti di e auto. Polis a bay papia cu e bisiña y bise locual a pasa.

Choler nan ta bringa pa boter di pinda

STA. CRUZ —Polisnan di San Nicolas ta bay diahuebs 2'or di madruga, na un cas den Bernardstraat, na unda algun choller kier a bringa cu machete. Na e sitio, polis ta topa cu e conocido N.G. kende ta bisa polis cu e choler D.H. alias Jovy, a horta un boter di pinda. Polis a papia cu Jovy y e ta bisa cu N. a coy algo di metal y a bati riba su porta. Polis a core cu N, for di e sitio.

Ya nos ta den luna di Augustus y nada di INDEXERING ainda!!

Ambtenaarnan ta pidi nan sindicato pa lanta for di soño

Magaly di "Grito" pa "Bella Durmiente"?



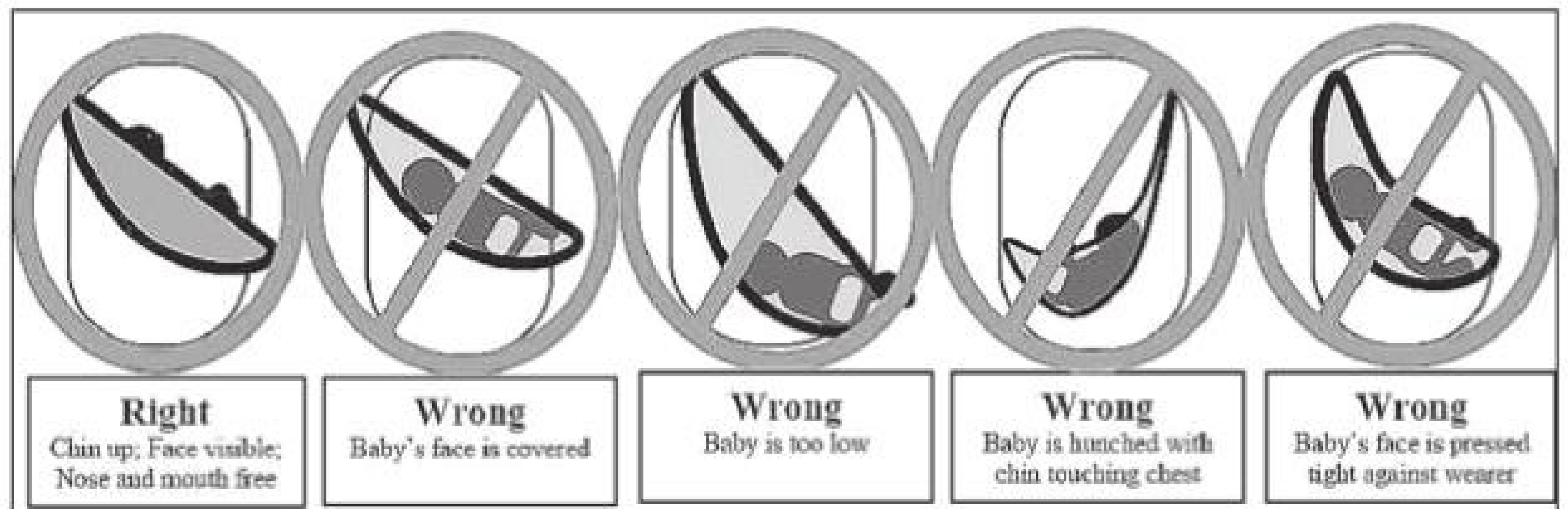
STA. CRUZ – Tin un tension lantando bao di e cuerpo di ambtenaarnan, costo di bida ta aumentando y ta afectando nan y nan famia drasticamente. Ya tin casi dos aña di e gobernacion cu a priminti cu nan si lo bai duna indexering na e trahdornan publico. Un y tur por corda con durante 6 siman largo ambtenaarnan a welga pa haya indexering. Ainda por corda cu e sindicalista Magaly Brito tabata trece dilanti cu mester bin indexering, dia y anochi nan a bringa pa e derecho cunan ta kere aden. Den corant, radio y television diariamento nan tabata vocifera nan exigencia pa gobierno duna e ambtenaarnan indexering. Despues cu partido AVP a drenta den gobierno, mayoria di sindicatonan a perde habla, sindicatonan a bira mudo y a drenta den un soño profundo! E guerrera Magaly Brito a bira pushi pushi y ni miauw e no ta grita mas. Ta kiko a pasa cu Magaly Grito e ambtenaarnan ta puntra? Unda e lucha pa indexering a keda? Ta dicon no ta scucha mas di Magaly? Prijs di awa a subi! Prijs di coriente a subi! Prijs di gasoline a subi barbaro! Prijs di cuminda, paña y sapato a subi! Y nada di GRITO pa e ambtenaarnan. Acaso Magaly ya no ta sinti e presion di costo di bida? Of ta Magaly so a haya indexering



y pesey e no ta sinti e dolor di e medidanan cu gobierno di AVP a bin ta impone riba nos pueblo? Mientras cu e cuerpo di ambtenaarnan ta sufriendo, ta penando, e sindicatonan cu ta e defensor di e trahadornan ta drumi na soño! Lanta riba Magaly! Lanta riba lidernan sindical! Of boso tambe ta getune riba remote-control manera e fraccion di AVP ????? Time will tell si Magaly di "Grito" a converti su mes den e "Bella Dumiente" mientras cu pueblo ta bibando un pesadiya.

Ainda tin tienda local ta bende e cargador cu a wordo "recalled Infantino Sling Rider"

STA. CRUZ -- Arawak Mums kier a alerta mayornan cu ta sperando un baby nobo, mayornan cu tin un baby recien naci y familiarnan y amistadnan cu ta bezig ta busca un cargador di baby pa duna regalo, tene cuenta cu e Infantino Sling Rider a wordo recalled na Merca na Maart di 2010 pa motibo cu e manera cu e ta traha ta forma peliger di stikmento. E ta algo hopi serio pa tene cuenta cun'e. E motibo dicon e Infantino Sling Rider ta forma un peliger ta cu e material usa pa trahe ta syntetico, no di catuna, cual ta haci cu e no ta "breathable". Ademas e forma di dje ta manera un tas cual ta carga e baby facilmente den un posicion C, cual ta obstrui su via di respiracion. Esaki ta e peliger mas grandi pa babi recien naci, ya cu nan no tin forsa den nan nek pa por move y sigui hala rosea libremente. A bin na nos atencion cu luna pasa ainda tin tienda di cos di baby cu ta bende e cargador aki sin alerta consumidor di e peliger cu esaki ta forma pa baby recien naci. En general cargador traha di tela ta hopi safe, practico y comodo. Ademas di esaki nan ta un hot trendy item rond mundo pa e mayor hoben y moderno. Na Aruba nos tin diferente trahador di cargador, entre otro Arawak Mums, cu ta haci disponibel e modelonan mas safe y ergonomico pa Aruba. Please informa bon prome bo scohe bo cargador, pa e no ta un di e Infantino Sling Riders nan. Ta recomendabel pa scohe un ring sling of wrap di catuna pa carga un baby recien naci aden. Pa baby y toddlers mas grandi ta mas handig pa usa un Mei Tai. Via di Arawak Mums su facebook ta comparti informacion pa yuda mayornan explora e posibilidadnan y e maneranan mas apropiado pa carga nan yiu den un cargador. Nos ta den colaboracion cu manufacturador di sling riba nivel Internacional y ta keda update riba e topico di safe babywearing y e mihor materialnan pa usa. Pa pregunta of mas informacion por email info@arawakmums.com of bishita www.facebook.com/wearyourbaby







Nissan March 2012 pronto na Aruba

- E vehiculo marca Nissan cu a surpasa tur expectative di venta desde su lanzamento riba mercado internacional pronto na Aruba den showroom di Topcar.
- ***Mas di 6 million unidad a wordo bendi mundialmente prueba di excellencia no solamente den diseño pero tambe den consumo di combustibel.***

STA. CRUZ -- Topcar N.V. y Nissan Motor Co. Ltd. ta anuncia jegada y introducion di un modelo Nissan nobo na Aruba. Ta trata aki di e Nissan March 2012. E modelo popular, aki a surpasa benta di mas di 6 million unidad rond mundo for di su debut na aña 1982. Nissan ya pa hopi aña a sa di crea vehiculonan compacto cu ta cumpli cu necesidadnan di su consumidornan. Desde su introducion e Nissan March a wordo reconoci pa su cualidadnan excelente manera maniobrabilidad, calidad superior na un preis rasonabel. For di comienso di aña 2010 Nissan a expande su producion pa paisnan manera Tailandia, India, China y Mexico. Esaki ta mustra di confiansa cu nan a pone den e modelo aki segun Ishizuka ' Mientras nos ta mantene e calidad halto, tambe nos kier entrega vehiculonan cu tin tur accesorio cu nos consumidornan kier na un preis rasonabel'. Pa fin di May 2011, mas di 170,000 unidad di e Nissan March nobo a wordo bendi na mas di 56 pais rond mundo.

Na Japon, Nissan March tambe ta merecedor di varios premio manera e 'Good Design Award', un mencion cu ta reconoce excellencia den diseño. Tambe el a sa di ricibi e 'Fashion Color Award' na e 2011 Auto Color Award pa su uso extraordinario di color den su diseño. Na Tailandia e Nissan March a wordo introduci bou di capa di e projecto eco-car gubernamental debi na su excellencia den uso di combustibel. Jefe di ingieneria pa e March Tsuyoshi Kobayashi a comenta cu 'seis millon unidad bendi ta papia di exito grandi di e modelo aki'. 'Cu mas di 28 aña di experiencia trahando vehiculonan compacto , nos kier nos consumidornan disfruta di e tecnologia cu ta permiti nos ofrece un vehiculo manera e Nissan March, cu ta duna hopi mas di loke ta spera'. Topcar N.V., ta un compania local cu historia di servicio y amabilidad na tur su clientenan. Topcar N.V. ta representante exclusivo di marca renombra Nissan na Aruba. Pa mas informacion tocante servicio di venta, modelo di auto, preis, parts y garage jama libremente na 582-1547 of 582-3747 of pasa showroom na Caya





Turista a bolter cu quadracer den rooi di Hato







STA. CRUZ -- Diabierna den oranan di mainta riba caminda di Hato ta sosode un accidente caminda un quadracer a cay den rooi. Polis di biaha ta presenta na e sitio y ta topa cu e quadracer cu a bolter den rooi. Un pareha riba e quadracer a bolter unda e señora ta resulta herida na su cara y a kibra su dede y e homber tambe cu basta dolor y rascanan na curpa y no sa si por a fractura su man. Ambulance a presenta na e sitio y a trata e dos victima pa despues a transportanan pa hospital pa mas atencion medico.

Homber a cay di dak y keda seriamente herida







STA. CRUZ -- Diabierna den oranan di mainta un homber trahando riba dak ta pasa door di e dak di asbest y dal su cabes parti patras duro riba vloer na Jaburibari. Polis di biaha ta presenta na e sitio.

E prome unidad policial enberdad ta topa cu e homber benta abao cu dolor basta fuerte na su cabes sangrando, unda e señora ta conta cu e casa tabata pegando e asbestnan riba e dak y algo a bay robez cu ela pasa door di esakinan bin abao y dal su cabes basta duro. Cu urgencia a solicita un ambulance cual tabata basta ocupa pero alfinal tog a logra yega y atende e homber y transporte pa hospital.

Pelea cu choler cu taki di biljar

STA. CRUZ —Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs 08.59, na un cas den Mandolinstraat, naunda tin un persona herida. Na yegada polis ta papia cu e habitante, kende ta bisa cu e tabatin un pelea cu un choller y cu esaki a dale cu un taki di biljar riba su cabes. El a haya un kap. Polis a bise pa e bay poli pa tratamento y despues duna keho na Recherche.

Asistencia pa caso di hincamento

STA. CRUZ—Polisnan di Strand ta bay diahuebs 01.22, na un highrise hotel, na unda e homber kier hinca un muhe. Na yegada polis a topa cu e pareha ta papia pa purba drecha e asunto. E doño di e auto a duna polis permit pa listra den su auto y a mustra polis un cuchiu cu tabata meimei di e dos sientanan dilanti. Pa seguridad, polis a confisca e cuchiu.

Homber a haya scupi den su cara

STA. CRUZ—Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs 19.30, na Seroe Biento, na unda tin problema entre dos homber. Na e sitio, e homber E.B. naci na Aruba di 25 aña, ta bisa polisnan cu pa algun tempo e tin problema cu un homber S. v.d.L naci na Aruba di 18 aña y su grupo di amigo. E ta bisa cu ayera banda di 17.40, e tabata na cas di su amiga cu ta biba na Seroe Biento, y a mira cu V.d L. tambe ta na bishita na cas di e bisiña di su amiga. Ora cu el a sali pa bay un fiesta, v.d L. a cuminsa zundre cu palabranan menos nechi. Ora cu B., a bolbe, ainda v.d L. tabata na cas di e bisiña. E ta bisa cu v.d.L. a bin riba dje, y a scupi'e den su cara. B., a baha afor di auto, y nan a cuminsa bringa cu otro. Mientras cu nan tabata bringando, e hendenan presente a kitanan for di otro. Ora cu nan a bisa v.d.L, cu polis a wordo yama, el a bisa cu e no tin miedo di polis. Despues el a cana bay na cas di e bisiña. B.,a keda cu su wowo hincha.



Homber ta huy for di Centro Dakota

STA. CRUZ—Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs 08.56, na un cas den R. Arendstraat pa un yiu homber rebelde, cu ta bou di influencia di base. Na e sitio a resulta cu e yiu a huy for di Centro Dakota. Polis ta topa cu e conocido D.B. El a wordo deteni y entrega bek na Centro Dakota.

Mas Medida AVP



AWA
aumento 11%



CORIENTE
aumento 13.3%

Parada riba tono di e musica Tipico di Aruba den cayanan di Brazil

STA. CRUZ -- Centro di Bario Brazil ta den pleno preparacion pa e gran dia tan spera, esta dia 3 di September 2011. Caminda cu e Bario di Brazil ta di fiesta pasobra 3:30pm gobierno di Aruba ta desvela un caya dedica na nos mama di cultura, Sra. Bernadina Growell-Kock (q.e.p.d). Esaki ta tuma lugar net pariba di misa Cristo Rey di Brazil.



Riba e mesun fecha aki e Bario di Brazil ta celebra "Dia di Brazil" cu un parada den e bario cu ta sali 3:45pm dilanti percela Brazil #1 cu diferente grupo di baile cu lo baila ariba ritmo di gruponan tipico, pasa pariba di misa Cristo Rey di Brazil unda e desvelo ta tumando lugar, direccion panort, pasa den Mabon, Rooi Koochi, Noord Cura Cabay, bek pa caya Bernadina Growell-Kock y termina na centro di Bario Brazil. E ruta ta mas o menos 3km. Depues di e parada Tipico, tin e apertura oficial di e exposicion di tur locual cu tin di haber cu nos mama di cultura, sra. Bernadina Growell.

E exposicion den centro di Bario Brazil ta keda habri for di dia 3 di September te 10 di September.

Pa loke ta e parada, esaki ta moviendo bon. Ya caba tin 3 grupo grandi den pleno preparacion.

Un di e gruponan cu lo tuma parti na dicho parada ta e "grupo di baile nos antaño". "Grupo di baile nos antaño" ta wordo acompaña pa e "Tipico Nos Herencia" y lo encabesa e parada. E grupo di baile aki lo bisti trahe manera e habitantenan di Brazil tabata bisti antes, esta for di 1930 te pa e tempo modern actual, segun nan norma, balornan y costumbernan.

Pa forma parti di "e grupo di baile nos antaño". Yama sra.Chici Croes na telefoon 5848773 of sra. Lucia Marin na su cel. 5677192.

Pa mas informacion por tuma contacto cu lider di e 3 gruponan esta sr. Belo y sra. Celia, grupo di Chupi Ras y nos tin grupo di Chico, Tito y Leo.

Si tin persona cu kier participa den e grupo di sr. Chico Harms yama cell;5946862.

Haci esaki no mas tarda cu dia 7 di augustus proximo. Un suplica ta bay mas tanto na nos cabayeronan pa uni den e gruponan pa pone un balansa ya cu tin hopi damas cu ta forma parti di e gruponan caba.

Asina ta wak bo no keda afo.





CHOFER A BOLTER CU V-WAGEN NA ROTONDE TANKI FLIP







STA. CRUZ -- Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente unda un auto lo a bolter na e rotonde Tanki Flip y e auto ta sacando huma, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a nota cu e auto no tabata na candela ni sacando huma mas, un dama presente a yuda e chofer sali for di e auto via e windshield pa asina e ta a salvo ora cu e huma tabata saliendo for di e vehiculo. Polis no por a comunica facilmente cu e chofer debi na e golpinan ricibi. E vehiculo ta un Chevrolet Aveo blanco V5063 cu tabata bin di nort bayendo zuid probablemente debi na e scuridad di e rotonde cu hopi biaha e lusnan ta paga nan so y diripiente e chofer ta haye confronta cu e maniobra pa brake desvia cu consecuencia cu nan ta bolter. Ta trata aki di e chofer G. di 30 anja di Dakota, e tabata keha di hopi dolor y na un dado momento a sak den otro sperando riba ambulans. Despues di basta wardamento e ambulans a presenta, atende y transporta e victima pa hospital.

Abogado MONICA KOCK

SOLUCION RIBA E DIFERENCIA RIBA E INTERPRETACION DI DEPT DI LABOR

STA. CRUZ -- Recientemente abogado mr. Monica Kock a cuminsa un caso contra e interpretacion di Departamento di Labor (DLP) concerni e derecho di un mama pa duna lechi di pecho na su baby. DLP ta nenga e mama pa e por bay cas duna lechi di pecho y ta exigi cu e mama mester duna lechi di pecho na trabao. Kiermen e mester laga un hende trese su baby trabao pa e por duna lechi di pecho.
Tambe e Director di DLP ta duna informacion pa medio di un ciculario kico e derecho di e mama ta ensera.

DLP ta informa cu ora e doño di trabao tin un lugar adecua disponibel pa e mama por duna lechi di pecho den e lugar, cu esey ta trece cu ne cu e mama mester duna lechi di pecho na trabao y no por bay cas. Cu otro palabra: e doño di trabao ta dicidi unda e mama ta duna lechi di pecho y e mama ta obliga pa keda trabao y no mag di bay cas pa duna lechi di pecho. E informacion aki di DLP ta duna no ta correcto.
Riba peticion di Fundacion Pro Lechi Mama (FPLM) abogado



mr. Monica Kock a duna conseho con mester interpreta e derecho di e mama pa duna lechi di pecho.
Abogado mr. Monica Kock cu a duna diferente lectura tocante e ley di Lechi di pecho, a informa FPLM cu e decision di DPL ta contra ley. Di prome ningun caminda den e ley ta para cu e mama mester usa su derecho na trabao si tin un lugar adecua disponibel. Mas ainda, articulo 1614 cb BW lid 4 ta bisa bon cla cu cualkier acuerdo, afspraak of decision contra di e derecho di e mama a base di articulo 1614 cb BW ta nulo, kiermen no valido.

DPL a keda cu e decision cu e splicacion di e ley (memorie van toelichting) ta bisa esey.
Abogado mr. Monica Kock a investiga e ley y splicacion. E splicacion ta bisa bon cla cu e articulo 1614 cb BW ta tuma over di articulo 4.8 Arbeidstijdenwet di Hulanda. Ora lesa e articulo 4.8 Arbeidstijdenwet, ta ripara cu e articulonan ta casi identico. Ora bay lesa e splicacion di e articulo, ta poni bon cla cu e articulo mester ta flexibel y ta e mama lo determina con e ta usa e derecho.

Mas ainda na Hulanda ya na 1919 tabata duna derecho aki.
Abogado mr. Monica Kock a manda diferente carta sin resultado y na comienso di Juli a entama un caso na corte cu lo a wordo trata 28 di Juli 2011.
DPL a ricibi un conseho di departamento Huridico concerni e interpretacion si e doño di trabao por obliga e trahador pa usa su derecho na trabao. Den e conseho aki a informa DPL cu nan interpretacion y maneho mester wordo adapta. E splica bon cla cu e doño di trabao NO por obliga e mama pa duna e lechi di pecho na trabao. Mas ainda cu esaki ta contra ley y lo ta nulo.

Mirando e conseho DPL e ora a cumpli cu e exigencia di e mama pa e por bay cas pa duna lechi di pecho y e caso no a sigi.
Abogado mr. Monica Kock a haye importante cu tur doño di trabao y mama ta na haltura cu e informacion di DPL no ta correcto y pa e partidonan concerni sa con e ley mester wordo interpreta.

Vakantieplan di CMB:

22 aña consecutivo un exito!

STA. CRUZ -- E aña aki un biaha mas un grupo grandi di yiunan di empleadonan di CMB a participa na e Vakantieplan cu e banco ta organiza.

E vakantieplan ta wordo organiza y coordina pa empleadonan mes for di comienso te final y esaki ta tumando lugar caba pa 22 aña sin faya. E actividad ta varios y e muchanan e aña aki a bishita Zeerovers, Butterfly Farm, caminata den naturaleza di Franse Pas, participa den un Spel Zonder Grenzen y mucho mas. Entusiasmo di e muchanan semper ta halto y cada siman ta spera ta kico CMB a prepara pa nan e biaha aki. Adhunto e potretnan di nan bishita na Santa Rosa cu despues a caba cu pizza na Urataka Center. Un danki special ta bai na Morela, Valeska, Mayra, Ruben y Annelien cu ta yuda organiza e dianan special aki.



Diasabra nos tin un programa tremendo pa pueblo di Aruba.

Den prome tanda e candidato di pueblo mr Carl Giel pa lider di MEP, kende den e fase final lo desplega su calidadnan y demostra con malo e Gobierno actual ta. Den segunda tanda nos ta presenta e presidente di e Congreso di MEP Dr Gerrit Croes. Tur e datonan di e programa di e Congreso lo wordo treci dilanti y e forma democratico con MEP ta funciona. No pa bluff, pero tin partido na Aruba na unda tur si lidernan a wordo nombra. Ningun clase di eleccion liber. Hamas!! Den tur forma sintoniza IDP diasabra awor na TOP 95 y keda bon informa. PS. Durante e programa ponencianan duro por cay. Si bo ta sufri di curazon, pone un glas di awa na banda. Pasobra IDP no ta chansa. Ta duro nos ta bay, anto con...........

"GENERAL STORE CAMACURI COMPLETES RENOVATION PROCESS"

STA. CRUZ -- General Store Camacuri ta completa e promer parti di su plan di renovacion. Durante un encuentro cu Prensa e luna aki, e cambionan a wordo exhibi.

"E tienda completo ta wordo renoba", Kenneth Ponson ta splica. "Cada shelve ta wordo re-stock te na su capacidad maximo", e ta continua splica. "Ora nos ta cla cu e projecto completo na fin di juli, lo bo no por reconoce e tienda mas, di loke bo ta custumbra", e ta manifesta. E projecto ta ariba schema pa completa na fin di juli. Do It Best a manda varios specialista Aruba pa asisti nos den e projecto aki y nan a hasi un trabow excellente. Palabra di gradicimento special ta bai na empleado di tur departamento di General Store, cu a traha incansablemente durante e ultimo 6 – 8 siman, pa a completa (parti di) e projecto, te 2 siman promer cu schedule.

Kevin Berry, Diseñador Regional y Jason Hipskind, Gerente Retail Plus pa Do It Best ta esnan cu a traha ariba e projecto aki pa completa e renovacion



aki exitosamente. Nan a diseña General Store Savaneta Do It Best, cu a habri oficialmente na juni aña pasa.

Kevin Berry tin mas cu un decada di experiencia den diseño y architectura, di cual parti ta den diseño di jardin, tienda specialisa y Harley Davidson. Kevin ta provee servicio di consulta pa projectonan di renovacion pa Do It





Best na Merca Central y Noroeste y ta biba na Chicago.

Jason Hipskind a join Do It Best na 1999 y a crece den e compania. Despues di a traha den e compania cu ta bende palo y hardware di su tata, ela bai traha cu Do It Best, caminda ela haña e oportunidad pa juda varios miembro di Do It Best pa mehora nan oportunidad di benta. Su responsabilidad actual ta pa maneha expansion di tienda hardware existente y home centers. Tambe e ta juda companianan di hardware y home center habri tienda nobo den Suroeste di Merca y Caribe.

Dennis Rappenecker ta un colsultant pa Do It Best, cu 38 aña di experiencia den industria di hardware, cu ta inclui 10 aña cu Ace Hardware y 10 aña cu Do It Best. Su back-ground ta Marketing Development, District Management y retail plus. Cu esaki, Dennis ta e persona ideal pa juda cu e projecto di renovacion na Aruba.

Robin Bryant tin 10 aña di experiencia den merchandising y consultancy. Robin a biaha extensivamente den Merca completo, Caribe y Sur-America pa support miembro di Do It Best pa prepara pa e "siguiente generacion". Robin tambe tabata envolvi cu e renovacion na General Store Savaneta Do It Best.

Hunto cu e Team di General Store, Kevin, Jason, Dennis, Robin y Scott a sigura cu e projecto di renovacion a bira un success. Kenneth y Frans Ponson, hunto cu nan majornan Eric y Irene Ponson, ta hopi orguyoso di loke a logra te awor y ta sigur cu tur e cambionan hasi ta bai ta un continuacion di e servicio excellente cu nos cliente ta custumbra di haña caba na General Store.



Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) lo ta presente na EXPO SALUD DIA 6 Y 7 DI AUGUSTUS NA RENAISSANCE CONVENTION

STA. CRUZ -- FADA tambe a dicidi pa participa na EXPO SALUD, cual lo tuma lugar dia 6 y 7 di Augustus 2011 na Renaissance Convention Center. Fundacion Anti Droga Aruba a wordo funda ariba 16 di Oktober na aña 1984 pa un grupo di mayornan hopi preocupa cu e situación



peligroso e tempo ey caba y a tuma e iniciativa di cuminsa cu un fundación pa asina preveni uso y abuso di droga ariba nos isla. E mayornan aki a haya cu tin mester di un fundación cu por informa y concientiza e pueblo di Aruba y sigur e hobennan tocante e problemanan cu uso y abuso di droga ta trece cune. Uso di droga ta un problema mundialmente creciente y un menasa grandi pa e isla di Aruba tambe. Na hopi ocasion sa tende e nomber di FADA. Pero no ta tur hende sa exactamente ki funcion FADA tin riba e tereno di prevencion di uso y abuso di alcohol y droga. Semper por surgi un of mas situacion caminda hende tin mester di un conseho of cualkier informacion riba e tereno aki tanto pa uso personal of pa estudio. Pero no ta semper nos sa unda exactamente por busca esaki. Pesey tambe FADA a dicidi di bin cu un website informativo. Riba e website aki comunidad en general por haya e informacion necesario di e fundacion p.e.; con e ta traha, kico ta su metanan y tambe unda e oficina ta situa. Tambe bo por haya informacion tocante e diferente droganan. Corda cu FADA semper ta cla pa duna cualkier conseho of informacion riba posibel duda of pregunta.

M I H O R P R E V E N I C U LAMENTA. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa conoce e directiva/ miembronan di FADA na EXPO SALUD ricibiendo informacion valioso cu por yuda bo persona of un otro hende cu bo ta kere cu mester di esaki. Corda cumpra bo ticket na e siguinte botica nan: Kibrahacha, Trupiaal, Oduber, San Lucas, Centro Medico San Nicolaas y Central pa solamente Awg 7,50 pa persona (mucha te cu 12 anja gratis).

Remitido

WIJ ARUBANEN ZIJN GEEN SLIJMBAL GEERT WILDERS IS NIET WELKOM OP ARUBA

Cu asombro mi a tuma nota cu nos Prome Minister Mike Eman ta bay acepta bishita di Geert Wilders na Aruba, un persona cu grandemente a insulta tur Arubianonan biba riba e pida baranca cu yama Aruba. E persona non grata ey nos no kier pa e pisa su pia riba nos suelo. Geert Wilders kier bende Aruba pa un Florin cu Hugo Chavez di Venezuela, balor di un Florin e Arubianonan tin pa e racista neo Nazi Geert Wilders ey, un Florin di balor pa e Arubianonan ta un insulto hopi grandi y un bofta den cara di cada Arubiano, si esey no ta suficiente nos no mester lubida con Hero Brinkman camerada di Geert Wilders a yama Aruba pa un roversnest a califica tur Arubiano pa ladron, sin hamas y nunca a pidi Aruba un disculpa pa su insulto, anto awe nos Promer Minister Mike Eman ta habri tapijt di felpa y pone un batayon di security guard pa proteh'e durante su estadia na Aruba. No tin placa pa polisnan y ni pa nos careteranan, tampoco tin placa pa hinca den nos enseñanza, pero si tin placa pa proteha un persona non grata cu yama Geert Wilders. Foei Mike Eman, pa haya 400.000.000,00 florin fia di Hulanda, Bo ta rebaha bo mes na un nivel asina abao! Es mas, no por sigui hinca Aruba den debenan grandi pa despues nos futuro generacion lo mester bay paga. E poblacion di Aruba ta mucho chikito pa carga debenan grandi cu e gobierno aki ta pone riba su lomba pa paga. E direccion cu Aruba ta bay aden awor aki ta igual cu Grecia caminda debenan grandi di biyones y sin tin manera di paga nan. Stranheronan lo no bay contribui pa yuda Aruba paga debenan grandi cu e gobierno aki ta laga atras pa pueblo bay paga. Nan sigur lo lanta nan bela bay nan pais y disfruta di e pensioen cu nan a logra haya na Aruba. Bo mester ta un tata cu tin yiu pa por comprende esaki. Tendencianan asina ta di un traidor cu no ta stima su Patria, su Pais. Sr. Eman, bo ta pone e Arubianonan nan cara na verguenza, ora cu bo ta hala e Arubiano un banda y ta eleva Geert Wilders, un persona non grata cu a insulta e pueblo di Aruba. E no merece pa dun'e atención, corda pa dun'e proteccion. Sr. Wilders debe Aruba un disculpa, pa su insulto di expresa pa bende Aruba pa un florin cu Hugo Chavez. No permiti'e pisa su pia riba Aruba. Awe mi ta lamenta profundamente cu dia mi a para Hero Brinkman y a exigi di dje pa pidi Aruba un disculpa, cu mi no a dale un bofta, pasobra ta esey e tabata merece. Geert Wilders ta considera nos Arubianonan como personanan no desea na Hulanda y cu un balor di un florin. E insulto ey nos no ta acepta y ta condenabel pa tur Arubiano cu ta sinti nan un Arubiano di berdad, un indjan cu sanger puro y di corahe, cu hamas y nunca ta doblega pa un abusador di marca mayor manera Geert Wilders cu ta un racista cu tendencia di neo nazi. Su vocabulario ta igual cu esun di Adolf Hitler. E diferencianan ta den color y estilo di cabey.

GEERT WILDERS GA OP HET DAK ZITTEN KRAAIEN, MELKEN OF LOOP NAAR DE MAAN

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A Tel 584-7280

Sra. Solange Tjong, PR di AZV

Trahadornan stranhero cu permiso mester tene cuenta pa prolonga zorgpas na tempo

STA. CRUZ – Sra. Solange Tjong, Relacionista Publico di AZV a enfatiza cu actualmente AZV tin algun asegurado cu ta traha na Aruba a base di permiso, cu ta bon pa e personanan aki tene cuenta cu na momento cu mester prolonga nan zorgpas, pa pasa 5 dia prome cu e fecha cu ta skirbi riba e kaarchi. Segun sra. Tjong e informacion aki ta valido solamente pa e aseguradonan cu tin un AZV a base di un permiso. E personanan aki ta stranheronan cu ta bin traha na Aruba a base di permiso y cu mester contribui tambe na e premie di AZV. Segun sra. Tjong e personanan aki mester pasa 5 dia prome, pa por cambia e kaarchi y prolonga e fecha di vencimento. E yamada aki ta bay na tur esnan cu tin un permiso y ta haci uso di e zorgpas di AZV, pa tene cuenta cu e fecha di vencimento, pa cambia esaki na tempo.

Clientenan di SETAR cu chens pa presencia Weganan di Serie Mundial



E aña aki e serie mundial lo ta un biaha mas den October y November 2011 y aki SETAR ya tin un oferta den cual nan ta ofreciendo caba un pakete special via e servicio di Cable pa por sigui e Extra Innings di Half Season.

Cada cliente cu aplica pa e pakete di Extra Innings lo ta participando den un sorteo pa gana un trip pa 2 persona pa presencia e weganan di Serie Mundial den luna di October proximo na Merca, cu ta inclui pasashi, estadia y zakgeld. E prijs di pakete ta Afl.275,- den un solo pago, y pa clientenan 60+ e ta Afl.250,- den un solo pago.
Manera ta conoci, atraves di e pakete di Extra Innings por experiencia un maximo di 80 wega pa siman. Fanaticonan di MLB por disfruta asina aki di cada un di e weganan di nan team preferi.

Como cu e Half Season a drenta e weganan ta bira cada biaha mas interesante y e reto ta bira mas grandi.
Un experiencia den Serie Mundial ta uno involvidabel y pesey SETAR kier regala e oportunidad aki nan un fanatico di MLB. Cumprando un pakete di Extra Innings cliente lo ta participando pa gana esaki y alabes disfruta di e weganan cu ta wordo transmiti riba canalnan 121-134 (standard) y 320 y 321 (high definition).

Pa aplica pa e pakete di Extra Innings por pasa personal na cualkier Teleshop di SETAR, SETAR Cable Services of yama na 525-1700. Pa esnan di 60+ ta requiri pa pasa personalmente cu un ID.

Barinan di gasoline na prijs di baca flaco for di Venezuela bendi na Aruba

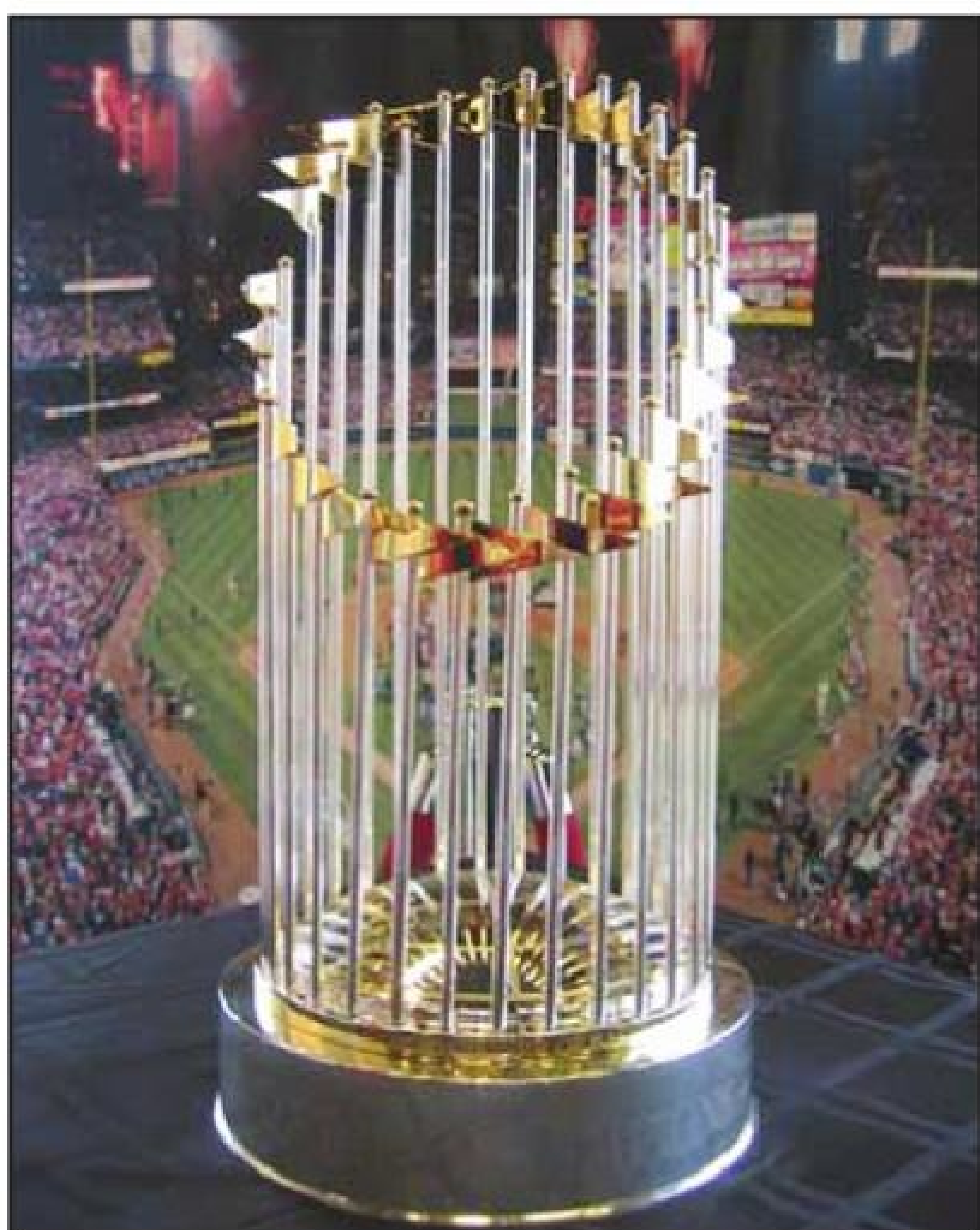
Maske cu ta cumpra e barinan pa 3 y 4 dollar

Ta bende bari riba caya pa 1.70

STA. CRUZ -- Ultimo temponan aki por tuma nota di varios boto cu ta bin for di Venezuela cu cargacion di barinan di producto di Gasoline cu ta drentando waf y ta peligroso.

Na varios ocasion a bishita varios cas y a tuma e barinan aki den beslag, maske cu nan ta paga accijns. Diabierna atardi habitantenan di Simon Antonio tabata keha di holor desagradabel di gasoline cu tabata bin for di Totolicastraat, unda tabata tin varios bari di gasoline. Polisnan a presenta na e sitio y enberdad a bin topa cu un cantidad grandi di tankinan di Gasoline cu ta bin for di Venezuela. Esaki ta uno situacion cu ta trece e vecindario den peliger mirando e tantisimo barinan. Tanto brandweer y un compania di chica pos priva a presenta na e cas pa chupa e gasoline aki. Autoridadnan ta trahando duro riba e caso aki di barinan di gasoline cu ta bin for di Venezuela, cu ta ser laga pafor causando un peliger grandi.





Chokoi ta haci su come back den e comedia di Boskwiri

"Mientras bo ta waak den di mi, otro ta fiesta den di bo"







STA. CRUZ -- **Despues di varios aña Chokoi ta haci su come back den e comedia di Boskwiri, "Mientras bo ta wak den dimi, otro ta fiesta den di bo"...Diasabra ultimo e obra a ser estrena den un sala full yen di Luna Blau na Corsou y Dialuna proximo 1 di Augustus e obra aki lo ser presenta na Aruba den Cas di Cultura...Funcionnan lo sigi Diamars 2 Augustus y Diaranson 3 Augustus pa 8:30 den Cas di Cultura. Ticketnan ta bayendo ala mil maravilla na Valero BLV, Valero Essoville y Valero Sta. Cruz...Sigura esun di bo awe mes, pasobra un ora pa otro, por tin un boletin extra cu ticketnan a SOLD OUT...Pues percura pa bo no haya e mal trip di keda sin disfruta di e tremendo obra aki..**

Mañan 31 di Juli ta cumpi un aña mas di bida,



Lucia

E ta haya felicitacion di su yiu Ronald y Annemiek na Hulanda, di tur su rumannan y coleganan di Saba. Tambe e ta haja felicitacion di Carlos cu Carmen y demas famia y amistadnan na Aruba y Hulanda specialmente di Edrick y Joshua.

Awe 30 di Juli ta cumpli 95 aña nos mama/wela/bisawela/tatarawela



Veronica (Jonca) Boekhoudt –Briezen

Felicitacion ta bini di su yiu nan: Dina, Sita, Sira, Ina y Alex na Aruba , Ika y Nel na Hulanda
Tur su 10 nieta y nietonan, 27 bisanieta y bisanietonan y un tataranieto,
Na Aruba, Corsou y Hulanda.
Di su ruman Martenita Feliciano y famia.
Nos ta spera ku machi Jonca pasa un dushi dia awe den compania di tur su sernan keri.

Mañan 31 di Juli e mama mas lief ta cumpli un aña mas di bida.

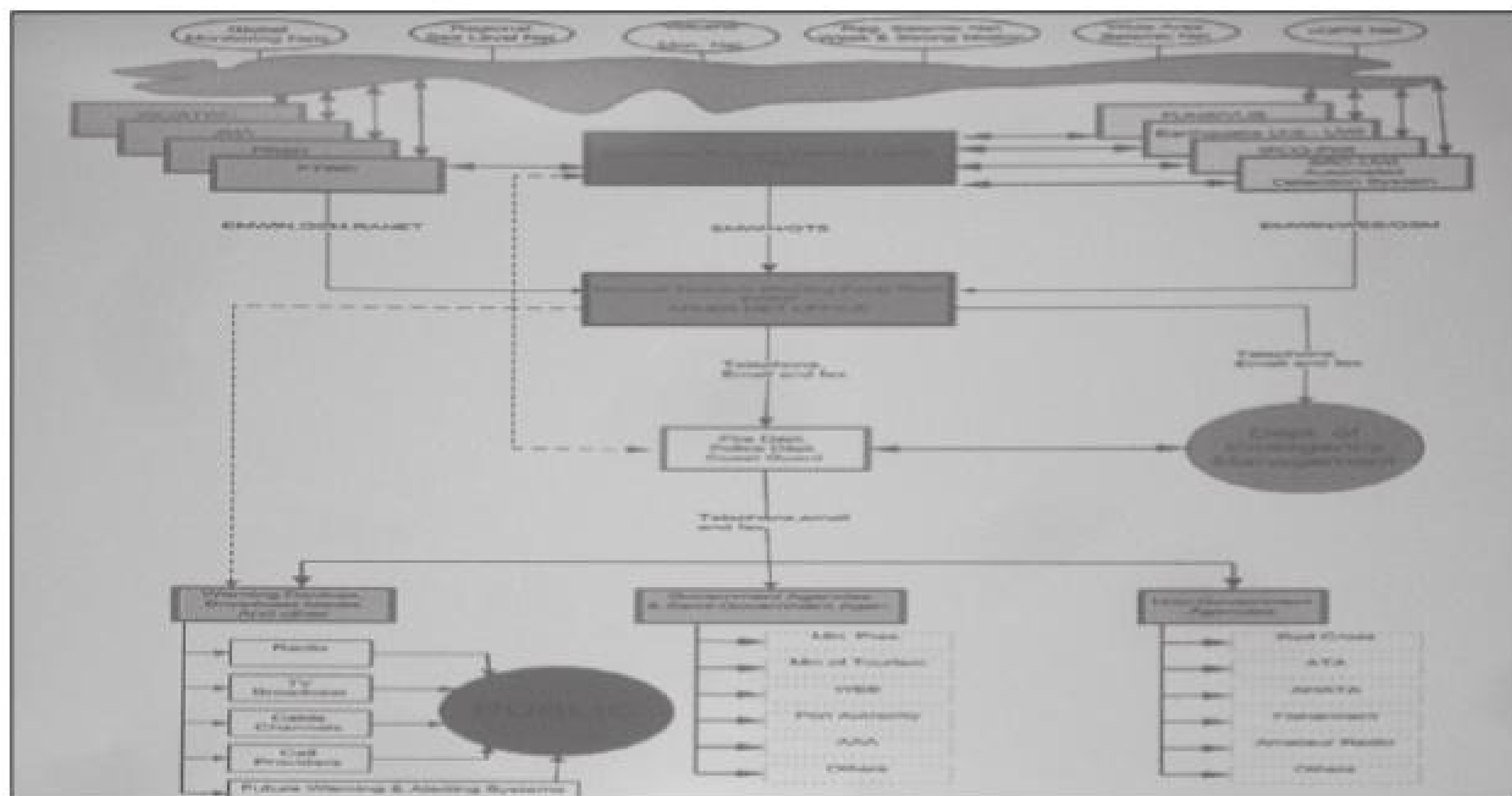
Maritza

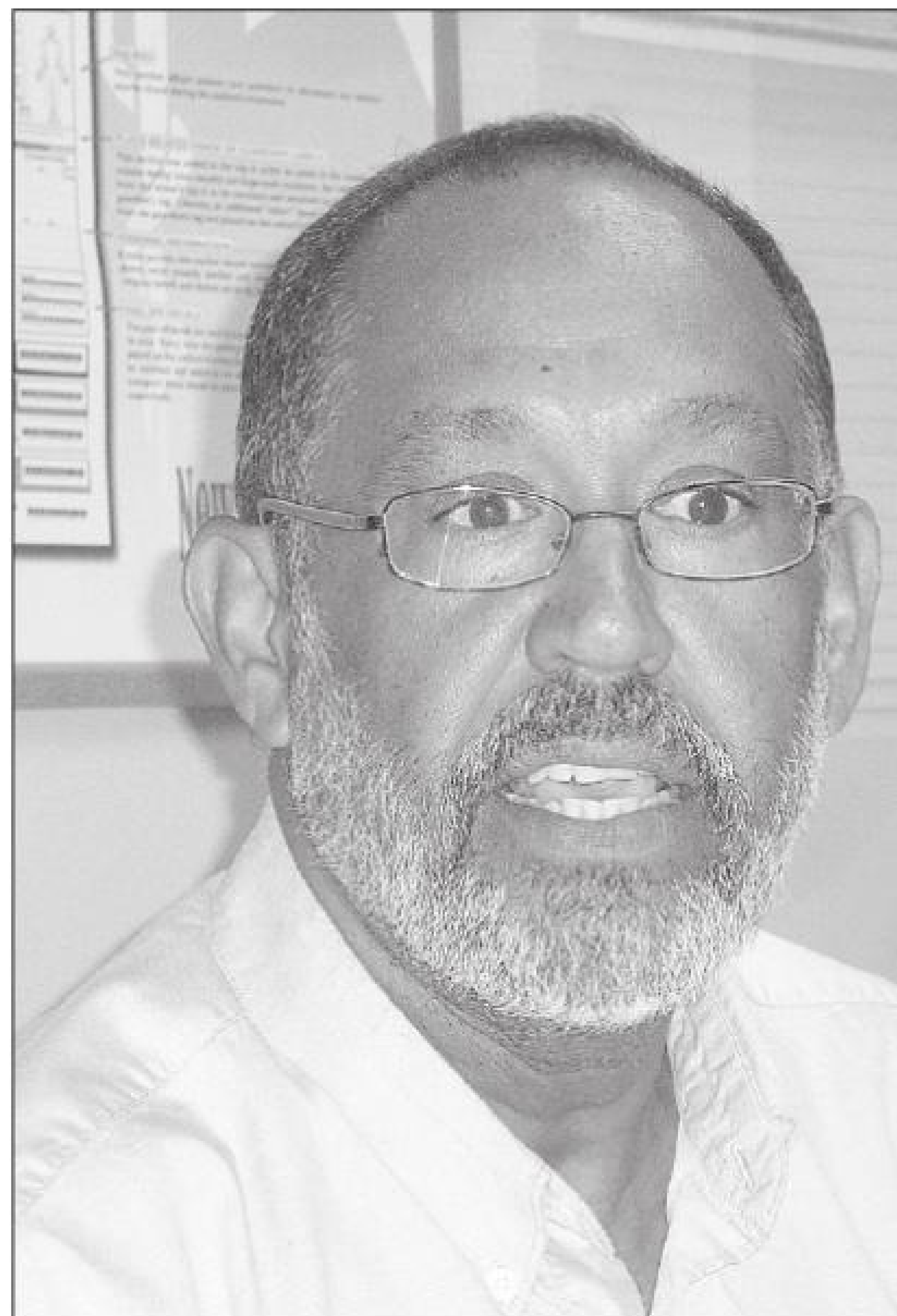


E ta haya felicitacion di su principe Frederick, di su principenan heredero Edrick y Joshua.
Tambe e ta haya felicitacion di su mayornan Carlos y Carmen. Di su suegra Alicia, tambe di Kathy, Jorge, Lionel, Anthony, Omaira, Veloushka y Miloushka, su coleganan di RBTT y demas famia y amistadnan.

Nos ta warda riba bo treat.

Ta hopi importante cu negoshinan haya informacion con pa atende na momento cu tin un horcan





STA. CRUZ -- E di dos luna di temporada di horcan ta yegando.
Directeur di rampenbestrijding sr Jaime Donata ta duna di conoce cu loke ta e desaroyo di tropical prevencion tin tres caba cu ta riba mar atlantico.

Pa loke ta trata e departamentonan nan ta trahando riba e preparacionnan interno pa loke ta nan draiboekennan cu nan mester tin pa loke ta trata horcan.
Aki na aruba e hendenan ta bira mas consciente di e responsabilidad di loke ta trata horcan.

Aunke cu lo prefera cu lo por ta mas activo pa asina Aruba ta mas miho prepara. Pa loke ta trata pa duna informacion na e scolnan ora scol cuminsa lo bay cuminsa cu e parti di duna charla na e scolnan bek.
pa loke ta trata pa duna informacion na publico ta bay mas tanto via di programanan di television unda cu tin shownan cu ta duna tur e informacionnan cu tin mester.

Un deseo cu departamento di rampen bestrijding tin ta pa duna informacion na diferente centro di barionan pa asina informa cada bario di tur situacion cu por presenta durante di un horcan.
Si tin companianan of hendenan individual cu kier haya charla di horcan ta posibel.

tin varios negoshinan cu ya caba a haya un splicacion amplio con y kico nan mester haci na momento cu un situacin asina mester presenta.
Pero tambe falta hopi mas grupo cu mester acudi na rapen bestrijding y haci peticion pa nan tambe haya informacionnan valido riba horcan.

Despedida na tur nos studiantenan

STA. CRUZ -- Hubentud Orguyoso y Talentoso, e hala Hubenil di e partido di pueblo MEP Ta Desea Di parti sr.Presidente Rene Kock y ful staf y Personal di H.O.T y M.E.P. Na Tur Nos Studiantenan cu ta viahando pa exterior Tur Clase di Exito, cu Papa Dios Drama Su Bendicion RIba Nan cu ta Yuw di tera y yuda nan logro nan Meta y cu hopi Exito pa nan y Aruba. Pa asina nan bolbe bek aki un paar di Aña pa Sigui engrandece nos Isla como Arubanonan Orguyoso. Sr. Kock ta Desea e hobenan aki Forsa den e lucha aki, y cana cu cara na laira como Arubanonan. No Lubida Nos Cultura, nos idioma tenenan semper serca di Boso Curason. Futuro ta Di Boso, y Nos Sa Cu Boso Por! Pasobra e Desaroyo di nos pais ta den Boso Man. Boso tur sigur por realiz'e, cu confiansa y fe den nos Señor.





FCCA trahando duro riba diferente proyectonan

STA. CRUZ -- Pa algun aña caba fcca aruba tabata den un proseso pa tuma ex club tivoli pa asina traha un proyecto sr. Franklien Leest, vocero di di FFCA ta duna di conoce cu pa hopi aña caba e proseso ta nadando pero a haya sierto cosnan den caminda, pero e proceso mester ta casi cla pa e akte pasa na notaris. Despues cu e procedura ey pasa cu e edificio y tereno ta pasa bao di nomber di FCCA lo mester bay basha e edificio abao debi cu e ta den un hopi mal estado. For di basta tempo caba FCCA ta pensa cu lo bay traha un parkeergarage y tambe combina e tereno cu bibiendanan. FCCA tin algun mapanan traha caba di e ideanan cu tin. sinembargo ainda ta haciendo calculacionnan di e proyecto. Na momento cu e wordo pasa via notaris lo cuminsa di biaha pa basha e luga abao y pa cuminsa construi un parkeergarage. Sinembargo FCCA ta mirando rond unda mas lo por cumpra tereno debi cu lo kier sigi construi pa e comunidad. Tambe FCCA tin un proyecto di viviienda na Jaburibari cu ta andando unda cu lo bay traha 20 cas cu lo bira casnan cu e hende grandi cu ainda por biba riba su mes ta cai na remarca pa haya un di e casnan aki. e casnan lo wordo adapta pa e hende grandinan cu ta uza un rolstoel tambe. FCCA a tene bon cuente na e nesesidadnan di nos grandinan na momento cu lo construi e casnan



Aeropuerto a introduci regla nobo pa celularnan

STA. CRUZ -- Aeropuerto a introduci un sistema nobo unda cu tur e empleadonan ya caba a wordo notifica cu tin partinan den aeropuerto cu bo no por haci uzo di bo celular. E instruccion aki ta conta pa e pasaheronan y tambe e empleadonan. Sinembargo den pasado bo no tabata por a haci uzo di celular den cierto partinan den aeropuerto. Pero anteriormente no tabata tin un borchi cu no tabata indica ningun hende cu no tin mag. Awor aki gerencia a pone cierto borchinan unda cu ta indica cu no tin mag di haci uzo di celular. E desicion cu a wordo tuma ta totalmente pa motibo di siguridad. Na tur aeropuerto internacional ya caba tin tur e reglanan aki cu ta poni. AAA tin diferente compania cu ta laborando den AAA unda cu nan tambe tin nan propio reglanan y si nan tambe ta pidi cu un trahado of un turista pa no uza nan celular tambe mester atende na dje. AAA lo percura di pone e borchinan pa asina indica tur hende cua ta e partinan cu no por haci uzo di celular. Pero e unico caminda cu AA por haci influencia ta e banda di siguridad y e screennan no ta wordo permiti pa haci uzo di celular. Awor e lo bay bira mas bisto unda cu lo pone borchinan pa asina haci e situacion mas oficial. Si tog tin hendenan cu ta haci uzo di nan celular siendo cu tin un borchi pone cu nan no por haci uzo di dje AAA tin hendenan cu lo hala atencion di e persona y kisas tin su consecuencianan tambe cu ne. E desicion aki a bin pa sierto reglanan di siguridad cu AAA mester mantene su mes na dje. E reglanan aki ta sumamente importante na momento cu kier mantene un nivel di siguridad halto.



"Duna arte un lugar digno den bo bida"



STA. CRUZ -- Exposicion Waldy Simson den Garage Cordia Aruba
Di dialuna 1 di augustus te cu diabierna 28 di oktober benidero e artista polifacetico Waldy Simson lo duna un exposicion den Garage Cordia Aruba cu ta situa na Camacuri 8 na Oranjestad.
E exposicion ta forma parti di actividadnan pa crea fondo cu Simson tin den periodo aki. Meta di e actividadnan ta pa e artista por duna algun exposicionan den exterior.
Riba e exposicion lo tin, entre otro, obranan di tiffany, obranan di papel den cua a wordo corta y pinturanan.
E exposicion por wordo bishita durante oranan di apertura di Garage Cordia Aruba pues di dialuna te cu diabierna mainta di 8.00 – 12.00 or, atardi di 13.30 – 17.30 or y riba diasabra di 9.00 – 13.00 or.
Pa mas informacion por tuma contact cu Waldy Simson via 5626581, 5857472, waldysimson@hotmail.com y o via facebook.
Waldy Simson
Aruba, 2011

Apertura play off Fedeveta 40+

STA. CRUZ -- Diasabra awor, 30 di Juli, ariba tereno di Caiquetio na Paradera lo inicia e play off pa e campeonato di Fedeveta 40+.

E aña aki e campeonato di 40+ a wordo dedica na e gran hungador y tambe nos ex tesorero pa hopi aña, esta sr. Johnny Tromp.

Na prome lugar nos kier a gradici nos amigonan di prensa pe bon trabao y cooperacion durante e campeonato regular. Nos ta spera di haya e mesun bon cobertura durante e simanan di play off, cual lo tuma lugar riba e 6 diasabranan venidero riba tereno di Caiquetio. Lo tin 3 siman di play off di 40+ y 3 siman di 50+, cual weganan lo wordo hunga cada pasa un siman un otro liga.

Tambe un danki ta bai na nos team dinamo di referee bow supervisie di Aubrey Maduro y Ernst Mohamed, cu sin duda alguna a hasi un papel durante henter e campeonato.

Nos ta spera cu durante e weganan di play off nan sa di dirigi y domina e emotionan na un manera ehemplar. Tambe na tur teamnan cu a clasifica ta bay un palabra di exito y suerte y cu tur hungador sa di comporta nan mes na un manera deportivo manera tabata e caso durente henter e campeonato regular.

Pa diasabra awor cat 40+ ta habri e play off y e schedule ta manera ta sigui. pa 5.30 Nacional vs Inter pa gan A, pa 6.45 Roma vs Hooiberg pa gan B, pa 8.or Arusur vs Barcdelona pa gan C y pa 9.15 SCA vs Bubali pa Gan D.
E semi final lo tumar lugar 2 siman despues esta 13 di Augustus. Manera costumber e bar y cushina lo ta bon surti.

Departamento di Cultura ta invita pueblo pa desvelo di e Muraya 25 aña Status Aparte

Muraya ta bira monumento oficial den conexion cu celebracion di 25 aña di Aruba su Status Aparte

STA. CRUZ -- Departamento di Cultura ta presenta e fruta di e workshop Arte & Diseño duna durante e programa di Art Rules Aruba. Durante e workshop 25 hoben a diseña y traha un obra di arte directamente riba un pida di muraya cual lo bira un monumento oficial den conexion cu e celebracion di Aruba su 25 aña di status Aparte. E muraya e ser regala door di Valero y ta situa banda di parada di bus San Nicolas.

Pa a logra un obra excepcional dedica na e celebracion tan special aki, e hobennan a explora kico ta necesario pa produci un obra creativo y desaroya nan habilidad artistico. E tres docente internacional Justin McKenzie, Bunny Bread y Vanessa Paulina a enfoca entre otro riba kico ta arte, diseño y ilustracion. E hobennan a siña mas di pinta y sketch uzando y experimentando cu diferente medio manera verf, airbrush, stencil, inkt y mucho mas. Tambe a duna atencion riba un otro manera di mira y componde arte, genera ideanan nobo y expande bo creatividad. Finalmente a pone tur esaki den practica y a



diseña y completa e obra di arte cu desde diadomingo awor por wordo admira riba e Muraya.

Departamento di Cultura y Art Rules Aruba ta invita amantenan di arte y pueblo henter pa e desvelo di e Muraya na Bushalte principal di San Nicolas, diadomingo awo, 31 di Juli, cuminsando for di 4'or di atardi.

DESAFIO de CAMPEONES

DAKTA



Diasabra 30 juli 2011

Stadion Guillermo Trinidad

7:00 p.m. - Entrada 5 Florin

WRITE HERE Y OFFICE SYSTEMS ARUBA ORGUYOSO DI TABATA E PATROCINADORNAN PRINCIPAL DI COPA AMERICA 2011





STA. CRUZ -- Tanto Write Here como tambe Office Systems Aruba ta completamente satisfecho cu e resultado final di e weganan di futbol di Copa America transmiti en bibo dor di ATV Canal 15 durante henter luna di juli. Como compania nan a haya e oportunidad di ta mas cerca di nan hendenan y tambe biba e momentonan di suspenso, tristesa y alegria. Mirando cu e temporada di "Back to School" ta den porta, Write Here a rifa dos basket yena cu articulo di scol durante e periodo di Copa America, unda cu tur hende por a participa facil dor di manda contesta durante e weganan. E prome pregunta cu Write Here a haci tabata: unda tur bo por haya descuento cu e studentcard di Write Here y tur hende por a pone nan contesta riba e pagina di Facebook di Write Here Aruba. E ganado a resulta di e persona di Kingsley Webb y el a keda sumamente contento cu su premio. E di dos pregunta cu Write Here a haci tabata: kico bo ta gusta mas di Write Here su student card? E ganado a keda den persona di Loreta Ramfort cu tambe a ricibi un bunita basket yena cu e articulonan di scol.

Office Systems Aruba tambe tabata cla pa consenti tur su clientenan y fiel fanaticonan di futbol y p'esey mes nan a rifa un stoel, specialmente pa sinta comodo ora ta traha riba computer of riba proyecto. E ganado a resulta den persona di Alexander Robert, cu sigur lo haci bon uzo di su stoel. Si ainda bo ta buscando e luga ideal pa haci bo compra di "Back to School" of simplemente mester di cualkier articulo pa oficina, pasa na Write Here of Office Systems Aruba y sigur lo bo haya loke bo mester na e prijs ideal.



Entregamento di Premionan Individual di Campeonato SETAR NV 2010/ 2011







STA. CRUZ -- Diahuebs anochi dia 28 Juli 2011 na Balashi Beer Garden a tuma lugar e entregamento di e premionan individual di Campeonato SETAR NV 2010/ 2011.

Den un ambiente ameno den presencia di miembronan, hungadornan, representantenan di SETAR NV y medionan di prensa a entrega e premionan na tur e ganadornan. Como mihor portero di e Campeonato 2010/ 2011 a keda eligi David Maestre di RCA.

E premio pa mihor defensa di campeonato a bai pa Raymond Tromp di Britannia, e mihor mediocampista tabata Valdo Leocadio di Deportivo Nacional y mihor delantero a resulta Tyrone Maria di Bubali cu alavez tabata e goalgetter di e Campeonato 2010/ 2011.

E premio di rookie of the year a bai e talentoso Humbert "Tico" Bendeck di La Fama, mientras cu e portero Ranzino Laclé di Juventud Tanki Leendert a resulta e hungador mas disciplina. E premio pa e hungador mas valioso di campeonato (MVP) a bai pa Erik Santos di RCA.

Como mihor entrenador a keda eligi Veron Albertsz di RCA y por ultimo e equipo mas disciplina tabata Sporting.

E representantenan di SETAR NV tambe a haci entrega di premio na e equiponan di RCA, cu como campeón ta ricibi un suma di Afl. 10.000,00, Nacional como sub-campeon a ricibi Afl. 7.000,00, Britannia cu keda na di 3 lugar a haya Afl. 3.000,00 y La Fama a ricibi Afl. 2.000,00. Tambe a entrega e premio y trofeonan di Campeon di Division Uno cu ta Dakota, sub-campeon di Division Uno cu ta Brazil Juniors y e equipo cu a termina na di 3er lugar San Luis Deportivo. E goalgetter di e campeonato Division Uno ta John Lugay di Dakota.

E campeón Division Dos Caiquetio tambe a haya su premio y tambe tabata tin premio pa e sub-campeon Division Dos y e equipo cu atermina na di 3 lugar di e Campeonato Division Dos.

Goalgetter di e campeonato Division Dos ta John Cabas di e equipo di Atlantico. Directiva di AVB kier afelicita tur e ganadornan di premionan y tambe directiva di AVB kier e gradici tur esnan cu a coopera pa asina jega na e lista di e ganadornan. Tambe directiva kier a desea tur e ganadornan éxito den e próximo campeonato.







Vandaag de laatste trainingsdag "Omgaan met dementerenden"



STA. CRUZ -- Deze hele week is scholing geweest voor in totaal 100 verplegend personeel afkomstig van de SABA, het Wit-Gele Kruis, Cas Marie en het Hospitaal. Op initiatief van de Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba zijn 2 docenten naar Aruba gekomen. De heer Frans Hoogeveen, psycholoog en lector psychogeriatrie en mevrouw Marieke van der Meer, video interactie docent. Aruba staat voor een grote uitdaging. Het aantal ouderen is gegroeid en zal de komende jaren in nog grote aantallen toenemen. Ook het aantal ouderen met dementie zal daarom groter worden. Daarom moet er meer aandacht gegeven worden aan de manier van begeleiden van onze dementerenden. Zodat ook zij nog een goede en prettige levensdag zullen hebben. SABA wil ervoor zorgen dat in ieder geval de beroepsgroep die werkt met dementerenden, ook voldoende kennis en kunde heeft om deze grote groep ouderen een goedde oude dag te geven. De training van deze week is onderdeel van een groot project binnen de SABA. Naast deze training gaan in september 8 medewerkenden van de SABA naar Nederland om 4 weken lang stage te lopen in het psychogeriatrisch verpleeghuis de Westhoff te Rijswijk. De SABA werkt samen met dit verpleeghuis. In maart komend jaar zullen 4 medewerkenden van het verpleeghuis Westhoff op uitnodiging van de SABA naar Aruba komen. Zij zullen een "training on the spot"geven. Met dit totale project heeft de SABA een begin gemaakt om betere zorg aan dementerenden te bieden. De kosten hiervan worden voor 3/4 deel gedragen door CEDE-Aruba. De rest wordt door de SABA uit donatiegelden betaald.

Resultadonan y Continuaccion di "Copa Buchi Morillo 2011"

Organiza pa "S.V. Arsenal" Albert Services Aruba–Deco's y Bright Bakery



STA. CRUZ -- Diahuebs tabata tin e wega pa Semi Final entre:
Caiquetio vs caravel 1-1 Caravel ta gana pa Penalty 4-2
Riverplate vs Britannia 1-2 diasabra 30 Juli 2011. Esta awe nochi lo bay tin e gran 2 weganan pa e Final di "Copa Buchi Morillo 2011" pa: 3er y 4to lugar 7:30 PM Caiquetio vs Riverplate
Finale pa 9:30 PM Caravel vs Britannia pa Campeon y Sub-Campeon "Copa Buchi Morillo 2011"
Tur amante di Bon Futbol ta keda Cordialmente invita pa presencia e tremendo weganan aki. Fanaticonan di Britannia, Caravel, Riverplate, Caiquetio bini cu tur boso fanaticadanan y ban apoya e muchanan.

RCA TA POSPONE REUNION GENERAL



STA. CRUZ -- Directiva di RCA ta participa na tur miembro cu e Reunion General cu mester tuma lugar dia 3 di Augustus 2011, a keda posponi y lo tuma lugar 30 di Augustus, 2011 pa 7'or di anochi. Motibo di e cambio di fecha ta a peticion di miembronan cu lo ta den exterior cu vakantie.
Nos ta conta cu asistencia di tur nos miembro nan diamars di 30 di Augustus y ta recorda cu pa e fecha aki lo tin e special di miembrecia di Awg 100,00 pa aña.

ARUBAANSE ZWEMBOND

AZB SATISFECHO CU ACTUACION DI JORDY, DANIELLA Y JEMAL NA SHANGHAI



STA. CRUZ -- Na Shanghai, China e di 14 Campeonato Mundial di e deportenan acuatico ta yegando su final e fin di siman aki. E campeonato Mundial ta wordo organisa pa e Federacion Internacional di Natación, FINA, cada 2 aña. Na 2009 na Roma, Italia, e landadornan a ser permiti pa ultimo biaha pa landa cu e badpaknan traha di materialnan técnico y sintetico. Por a nota cu durante e campeonato ey masha hopi record mundial a wordo kibra. E aña aki FINA a introduci reglanan nobo cu ta limita mucho mas e uso di e trahenan di baño ey, loke tabata tin como consecuencia cu mucho menos record a wordo kibra. Tabata te cu e di 5 dia di competencia cu mester a warda pa un record mundial por a wordo kibra. E atleta mericano Ryan Lochte den 200 m Wisselslag a logra kibra su propio record y landa un tiki mas liher cu ela hasi na 2009. Michael Phelps a yega na di dos lugar. Pa e landadornan Arubano Daniella van den Berg, Jordy Groters y Jemal LeGrand e tabata algo inolvidabel pa por ta presente den e stadion na Shanghai y mira Ryan landa e careda sublime aki. Pa loke ta trata e resultadonan personal di e trio joven aki Aruba por ta orguyoso tambe. Despues cu Jordy a gana su heat di 100 schoolslag e promer dia, ayera den 200 m schoolslag Jordy a landa un careda tremendo mehorando su mihor tempo cu 2 seconde pa 2:24.60. E tempo aki ta un Record Arubano Absoluto nobo y tambe ta un clasificacion oficial pa e Weganan Panamericano na Guadelajara, Mexico. Jemal su dos caredanan a termina y Jemal ta hopi satisfecho cu su 100 Vrijeslag den cual e a landa pa promer biaha bouw di 53.00 y asina pone e Record Arubano den su categoria riba su nomber cu e tempo di 52.62. Daniella a competi e promer dia den 200 Wisselslag y esei tabata algo basta dificil na unda e diferencia den orario, cansansio di e viahe y nervio di e competencia grandi a hunga un parti grandi den su careda. Awor aki Daniella falta pa landa su evento favorito esta e 400 m Wisselslag riba diadomingo dia 31 di juli. AZB ta satisfecho cu e actuacion di e tres hoben landadornan durante e Campeonato mundial na Shanghai, China, mirando cu esaki ta un competencia cu ta forma parti di nan proceso di formacion pa eventonan grandi den futuro.



AVB CU COOPERACION DI KNVB TA ORGANIZA CURSO PA BIRA REFEREE



STA. CRUZ -- Directiva di AVB ta informa tur interesadonan cu kier bira referee cu lo tin bay tin un Basisopleiding Scheidsrechters na Aruba, cu lo inicia dia 18 Augustus 2011. E docente pa e curso aki lo ta sr. Fred Gerritsen cu ta un docente di KNVB. Sr. Fred Gerritsen lo ta na Aruba te cu dia 30 di augustus 2011. E promer parti di e curso aki ta un curso pa personanan cu ta interesa pa bira referee y despues lo tin un refreshment course pa e refereenan activo. Ultimo anjanan mas y mas a ripara cu tin un scarcedad na refereenan aki na Aruba, mirando e cantidad di weganan cu mester apunta referee pa nan. Tambe hopi biaha tin critica riba e refereenan y hopi biaha den e publico tin hopi hende cu semper sa mas hopi cu e referee. ESAKI TA BOSO OPRTUNIDAD. Bin inscribi bo mes pa bira referee y asina demostra bo capacidad pa dirigi un wega di futbol. Specialmente personanan cu tin experiencia caba dirigiendo weganan di futbol (p.e. den torneonan, weganan di LIFIDA, Fedeveta etc.), hungadornan (activo y no activo) ta wordo pidi pa inscribi nan mes pa e curso aki. Edad minimo pa inscribi ta 18 aña. Si bo ta interesa pa bira referee por fabor tuma contacto cu AVB na e-mail adres avbaruba@hotmail.com of jama na oficina di AVB (5877357) y nos lo percura pa e formulario di inscripcion.



CADENA ALEXANDER — FECHA : 29 Juli 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	9535	2815	7658	9699	9118
	3994	2429		7264	
	3505	0514		4316	

LOTTO DI DIA	18-17-04-30-01
MINI MEGA	08-28-03-04
MEGA BALL	04
ZODIAC	0392 Capricornio

Coffee Time

OPEN NOW!

Variety of Coffee &Tea

Sandwiches

Cakes

Salads

Free Wi-Fi Internet

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272
Open From 9 am - 9 pm

new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas,compania,hotel,ect



Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.. tambe nos tin i ta instala Top di Graniet of Marmer, no cumpra cos nan di carton, nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516

We Are Simply the Best

email : richardgeerman@hotmail.com

Labco **Medical & Home Healthcare Services**
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

Les di Idioma
✓INGLES
✓PAPIAMENTO
Den grupo Awg.250 pa luna
Individual Awg.400
Mainta –Atardi of anochi
☎ 5825893

Computer Les
Principiante/Avansa:
Word – Excel - PowerPoint
QuickBooks - Internet
Orarionan:
JUNI 8am te 10/7-9pm
JULI 9am te 1/3-5/7-9pm
MUCHA VAKANTIE ☺
Afl.50 pa siman
Tel.5880950-7438585

CLASIFICADO

CONTRUCCION

Construccion, ta haci trabao di coriente, metsla, verf, carpinte,welder, drecha dak, plumbing, haci cura limpi y corta mata cu machine. Yama 564-9333 of 585-1147

TA BUSCA

PA HUUR UN APARTAMENTO OF CAS DI 2 OF 3 KAMBER NA UN BON PRIJS DEN AREA DI SANTA CRUZ – PARADERA – NOORD ENTRANTE 1 SEPTEMBER 2011
CELL: 660-5756

TA BUSCA

Pa huur casnan urgente den cualkier bario bao di Afl. 1.500 pa luna. Pa mas informacion yama 661-5516

TA BENDE

Un Toyota Yaris 2004 Standard, color cora. Afl. 7000.00 Prijs negociabel. 739-0101

Courses 2011

	Pa luna	Dia	Ta cuminsa	Duracion
* SUPERVISION	Afl.250	dialuna	Aug.1	2 luna
* RECEPTIONIST	Afl.150	diamars	Aug.2	2 luna
* MANAGEMENT & LEADERSHIP	Afl.250	diabierna	Aug.5	3 luna
* OFFICE COORDINATOR	Afl.225	diasabra	Aug.6	3 luna

☎ 5825893 developmentaruba@live.com

TA BENDE

Terenonan den Noord hopi economico. Pa mas informacion por yama 661-5516

TA BENDE

Tereno na ganga den Sta. Cruz, eigendom pa Afl. 35.000,- Pa mas informacion por yama 661-5516

TA YUDA

Si bo tin propio tereno nos ta yuda bo yega na bo cas te na yabi. Pa mas informacion por yama 661-5516

TA BENDE

Cas di balor 850.000,- ta wordo bendi pa 550.000,- Si bo tin downpayment e doño mes ta financia bo. Pa mas informacion por yama 661-5516

Dmt's Beauty institute

Si tienes el cabello largo y no lo quieres mas, nosotros te lo cortamos Llamar al telefono 5861031 estamos abierto de 3pm a 9pm. y con gusto te atenderemos de lunes a sabado estamos ubicado en Turibana Plaza al lado de Crown.

TA HUUR

Cas hopi luhoso long term (2 aña na Sero Blanco 3.050.- pa mas informacion por yama 661-5516

TA HUUR

App. T.L. executive studio 1.350,- Executive 1br 1.550,- Pa mas informacion por yama 661-5516

TA YUDA

Si bo ta cay bao pensioenfonds nos ta yuda bo yega na bo cas hopi liher pa mas informacion por yama 661-5516

SERVICIO

Si bo ta interesa pa haci un hypotheek yama nos E interes mas abao di Aruba garantiza. Pa mas informacion ayama na 661-5516

TA OFRECE

Nos por yuda bo cu finanzas di tereno Pa mas informacion yama 661-5516

TA BUSCA

Pa cumpra terenonan cu ta bao Executie waarde por yama na 661-5516

COMMERCIAL SPACE

For rent under one roof 50 m2/ 75 m2 of mas minimo prijs 1.000,- p/luna bo no mester hopi placa pa produci ganashi. Bon pa gym, pastry, bijouteree, arts and much more 20 spots under one roof. For more info call 661-5516

TA HUUR

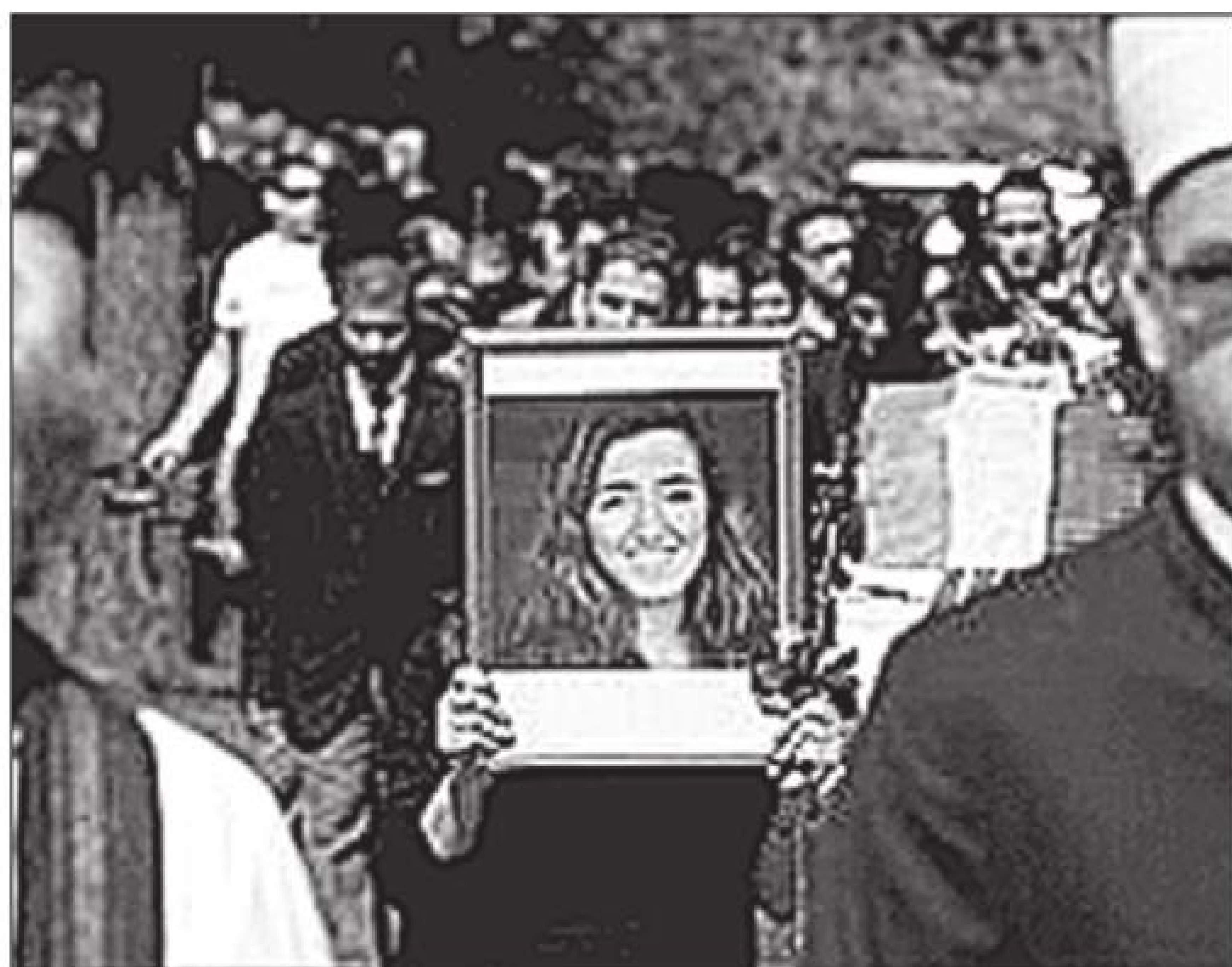
App. na Montaña 700,- pa mas informacion por yama 661-5516

TA BENDE

Un diversidad di casnan pa bende na bon prijs den tur districto y nos por yuda bo cu financiamento Pa mas informacion por yama 661-5516

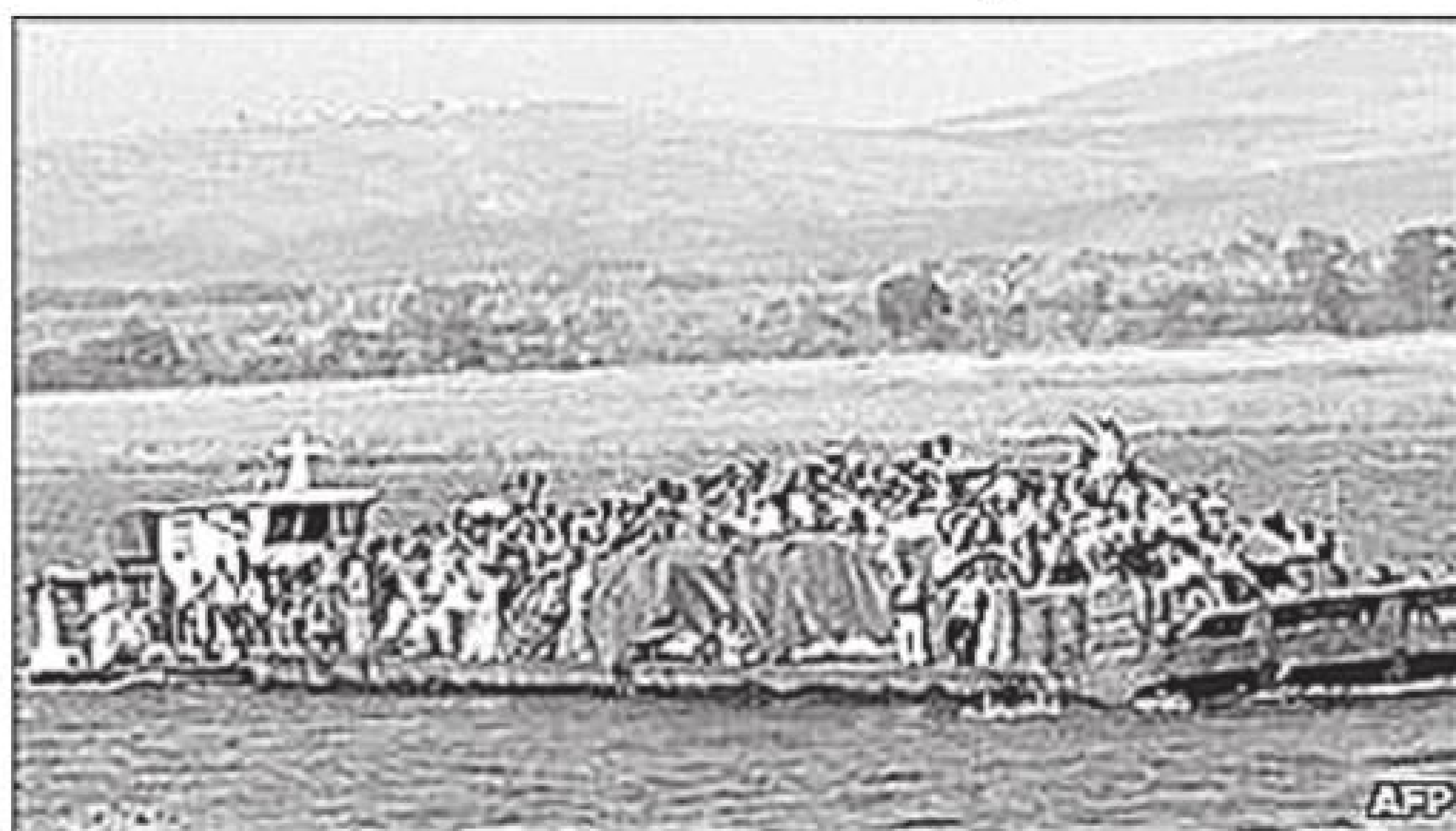
NOTICIA INTERNACIONAL

Entieronan a tuma lugar na Norwega pa e victimanan di Breivik



Oslo -- E prome intieronan pa e victimanan di e masacre di Norwega y atakenan di bom a ser teni, un siman despues . Polisnan ta bisa awor, cu 77 persona, mayoria adolecentenan a ser mata na Oslo y riba e isla di Utoeya, den cercania. Mientrastanto e asesino Breivik ta ser interoga door di polis y nomber di e otro 36 personanan a ser publica awor. Lidernan Norwego a uni cu famianan na Oslo pa e servicionan memorial. Te ainda, autoridadnan ta buscando den e awanan rond di e isla Utoeya, pa posibel mas cadavernan.

Cadavernan a ser recupera despues di collision cu ferry



Mbandaka, Kinshasa -- Por lo menos 80 cadaver a ser recupera for di un riu, den noordwest di Republica Democratico di Congo, despues cu un ferry a accidenta contra un boto di carga. E accidente a pasa durante oranan di anochi. E ferry tabata cargando porlomenos 200 pasahero rib e Riu Tshuapa. Ferry y botonan normalmente ta ser usa na DR Congo, cu tin poco camindanan viable of rutanan di trein, pero si, riu y lagonan grandi. Sinembargo, e embarcacionnan hopi biaha ta carga di mas y mantencion ta malo, cu ta causa accidentenan. For di e capital Kinshasa, tin noticianan conflictivo, ki ora e accidente a tuma luga. Masofmenos 100 persona a logra scapa, pero te ainda tin hendenan perdi. Un sobreviviente, Alfred Lompaka a bisa cu tur dos embarcacion tabata nabegando sin lus. Un vocero di gobierno a bisa cu e barco di carga no tabatatin permiso pa nabega anochi.

Famianan ta tene luto pa victimanan di accidente di trein



Beijing -- Famianan di esnan cu a muri, diasabra, den e accidente di trein na China a bishita e esena di e accidente y a paga tributo na nan sernan stima. Nan a cende bela y a pone flornan, bao di e viaducto, banda di e ciudad Oriental di Wenzhou, na unda cu cuater wagon di trein a cai 30 meter. Algun doloridonan tabata malcontento cu e manera cu e ministerio feroviario tabata tratando e tragedia aki na unda 40 persona a muri. Oficialnan ta kere cu señal defecto a causa e accidente. E accidente a provoca hopi rabia riba e conducta di gobierno pa pusha e desroyo rapido di liñanan feroviario di treinnan cu velocidad halto. E Prome Minister Chines, Wen Jiabao, kende a bishita e sitio di accidente, a priminti cu esnan responsabel lo ser severamente castiga.

Accidente di avion di Air France: Pilotonan tabata falta di preparacion



Paris -- E pilotonan di e avion di Air France cu a cay den Atlantico na 2009, tabata falta di training, segun investigadornan Frances a conclui. E autoridad di BEA, Frances, a bisa cu e pilotonan a faya na descuti advertencia continuo di "stall", y no tabata tin e preparacion pa trata cu e peliger aki. Air France a nenga e acusacionnan. BEA awor ta pidi pa training mandatorio di "stalling" na altitud, halto pa tur pilotonan. Tur e 228 personanan abordo di e Airbus 330, for di Brazil pa Francia a muri den e accidente.

NOTICIA INTERNACIONAL

Circunstancianan di e asesinato di hefe rebelde Libio ta misterioso



Misrata -- Misterio ta rondona e circunstancianan di e asesinato di e comdandante militar rebelde na Libia, General Abdel Fattah Younes, un dia despues cu dos ayudante di dje a ser tira mata. E lider rebelde Mustafa Abdul-Jalil, a bisa cu nan a ser mata door di pistoleronan, despues cu General Tounes a ser yama baek for di frente. El'a bisa cu e "ringleader" di e atake a ser aresta, pero no duna detajes di su identidad of motibo. Centenares di doloridonnan a carga e caha cu e cadaver di e general, den e plasa principal di Benghazi.

Adolescente di "Titanic", Samuel Scott ta haya su lapida na su graf



Belfast -- Un adolescente cu nan ta kere tabata e prome victima di Titanic, finalmente a haya un lapida pa su graf. Samuel Scott di 15 aña a fractura su craneo, mientras cu e tabata trahando riba e bapor na 1910. For di e tempo ey, su cadaver a ser dera sin marca di un lapida, den e Santana di e Ciudad di Belfast. Sinembargo un lapida nobo lo ser devela, Diasabra, como parti di e festival Feile an Phobail. Un buki infantil nobo "Spirit of the Titanic", a usa e adolescente como e caracter principal di e historia. E buki cu a ser publica, na inicio di e aña aki, ta sigi e spirito di e mucha homber, na momento cu e ta rondona e decknan di e bapor durante su biaha.

Islamiconan ta dirigi demostracion riba Plaza Tahrir



Cairo -- Decenas di miles di hende a yena e Plasa Tahrir na Cairo, despues di e prome yamada di lidernan Islamico pa demostracionnan nacional, for di dia cu Mubarak a ser deroca na Februari. Hopi protestante, domina door di e Hermandad Musulman, su apoyado-nan ta pididiendo pa un estado Islamico y ley di Sharia. Coresponsalnan ta bisa cu e demostracionnan lo ta un desaroyo preocupante pa e secularistanan. E Hermandad ta e forza politico mehor organiza na Egypto, apesar cu e no tabata prominente den e revolucion. Tensionnan ta halto entre e gruponan secular y Islamico di Egipto, kende nan ta diferencia riba e transicion pa democracia, den e pais mas popula di e mundo Arabe.

Na Sur Africa, homber morto ta lanta den mortuorio



Johannesburg -- Un homber di 50 aña Sur Africano a lanta den un mortuorio, durante weekend y a grita, pa nan sakele, yenando spanto den trahado-nan, kende nan a kere cu tabata trata di un spirito. Su famia a kere cu e tabata morto, ora cu nan no por a lantele, diasabra anochi y a yama un mortuorio priva den un pueblo rural di Cabo Oriental. E la pasa casi 24 ora den e deposito di cadaver, asina un vocero di departamento di salud a bisa agencia di noticia Sapa. E dos empleadonan despues a bolbe y a yama un ambulance. E homber cu su identidad no a ser duna, a ser trata den hospital pa dehidratacion. Doctornan a ponele bao di observacion y a conclui cu e tabata stabil. E homber a lanta, diadomingo atardi y a demanda pa nan sak'e for di e morgue friu na e pueblo di Libode. Oficialnan a urgi publico pa contact doctornan of servicionan di emergencia , pa asina nan por pronuncia un persona morto, prome cu nan yama un mortuorio. "Bo ta cuminsa puntra bo mes, cuanto hende no a jega di muri asina den mortuorio", Sr. Kupelo a bisa. Mester manda un mensahe cla na tur Sur Africanonan, cu ta masha robes pa nan mes conclui cu un hende a muri, sin cu doctor establece esaki", el'a bisa.



"Valero Santa Cruz"

Cu inmenso tristeza ta anuncia fayecimiento di



Anna Maria Croes - de Mey

Cariñosamente yama "Chichita",
Co-fundador y comisario di nos compania, alavez Mama di nos directornan Edgar Croes y Rita Arendsz-Croes y suegra di nos colega Wina Croes-Werleman.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na yiunan y demas famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Chichita sosega na paz.

Alavez Valero Santa Cruz ta anuncia cu diasabra 30 di Juli 2011 nan lo ta CERA despues di 12'or merdia.

Estrella Youth Basketball Team

Cu honda pena nos ta anuncia cu a bay sosega dushi den brasa di nos Tata Celestial



Sra. Chichita Croes-De Mey

Mama si sr. Edgar Croes y suegra di sra. Wina Croes Werleman, gran sostendornan di Estrella Youth Basketball.

Nos ta desea Edgar, Wina y henter famia Croes hopi forza den e dianan dificil aki y cu sra. Chichita sosega na paz.

Oracion Señor mío y Dios mío:

Te doy gracias por las noches y los dias con los que das con tu sola presencia vida a mi vida, por el alimento seguro que nunca me ha faltado, por haber llegado al final de cada dia a reparar mis fuerzas en mi lecho, en mi hogar... Y darte gracias por sobre todo, Señor, por haberme regalado un dia, la vida. Bendice Señor a cada uno de mis familiares y amigos! Tú sabes Señor cuanto quiero a este ser que en este instante está orando junto conmigo gracias a este e-mail, y te pido para ella victoria en todas sus adversidades, barreras; y por aquellas situaciones que por estar a veces alejados de Ti se hacen tan largas y parecen no tener fin. Bendice también sus proyectos, sueños y que la esperanza en tu Infinita Misericordia le recuerde que pase lo que pase, Tú nunca nos abandonas. Amén. Las estrellas no luchan para brillar, los ríos no luchan para fluir, y TÚ nunca tendrás que luchar para sobresalir en la vida, porque TÚ mereces lo mejor. Aférrate a tus sueños y ellos estarán bien contigo.... Amén. Los ojos que leen este mensaje no verán el mal. La mano que envía éste mensaje a otros, no trabajará en vano, la boca que dice Amén a ésta oración, reirá por siempre, permanecerá en el amor de Dios. Buenos días.

SV Club Estrella y Stichting Frere Fredericus

Cu gran tristeza nos ta anuncia fayecimento di



Sra. Chichita Croes-De Mey

suegra di sra. Wina Croes-Werleman, miembro di directiva di SV Club Estrella y di stichting Frere Fredericus.

Nos ta desea Wina y Edgar y henter famia Croes hopi forza y cu sra. Chichita sosega na paz den man di Señor.

"Grupo di Baile Folklorico Santa Cruz"

tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di

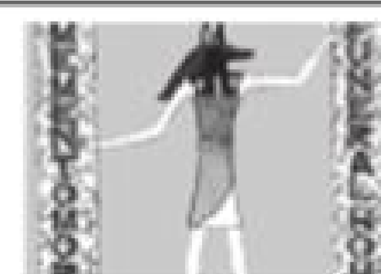


Sra. Chichita Croes-De Mey

Na bida suegra di nos bailadornan Ronny Croes y Wina Croes-Werleman

Nos ta desea Ronny y Wina y henter famia hopi forza.

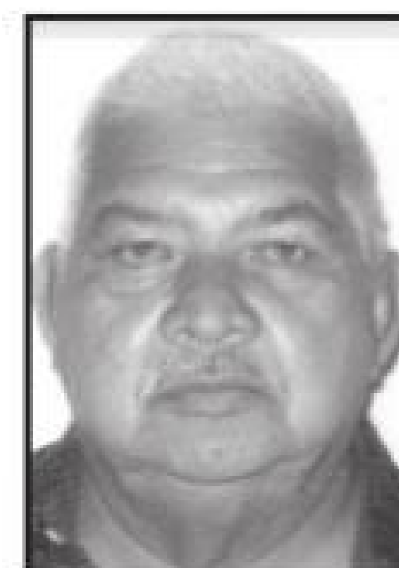
Cu sra. Chichita sosega na paz den man di Señor.



Mementomori Funeral Home

"Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dje mi salbacion ta bini."
Ps. 62:1

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Hironymus Tromp

mihor conoci como: "Edwin of Chees"
Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Madiki 71
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.









EMPRESANAN CROES TIN E TRISTO DEBER

DI ANUNCIA FAYECIMIENTO DI



Sra. Anna Maria Croes-De Mey

cariñosamente yama Chichita
viuda di sr. Frans Muller Croes

Nos ta desea hopi forza na famia di sra. Croes-De Mey, den e momentonan dificil aki.
Cu sra. Croes-De Mey sosega na paz den braza di Señor

Señor nos Dios
Nomber di cada hende ta para graba den bo plant'i man

Nos ta entrega nos querida mama na Bo
Danki pa e añanan cu nos por a disfruta di su Presencia, amor y dedicacion.

Cu honda pena, personal y alumnonan di Colegio San Hose ta participa fayecimiento di



Sra. Anna Maria Croes – de Mey

Cariñosamente yama Chichita

Na bida mama di juffrouw Rina Croes, maestra di klas 6
Nos ta extende nos mas sincero condolencia y hopi forza na
Juffrouw Rina y demas famia.
Cu sra. Chichita sosega na paz.

Cabezante, coleganan y alumnonan di Colegio San Hose



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabanza,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu profundo tristeza, pero gradicido pa tur loke el a nifica pa nos,
nos ta participa cu a fayece cristianamente



Anna Maria Croes-de Mey,

cariñosamente yama Chichita
* 1-7-1920 † 25-7-2011
viuda di Frans Muller Croes

Su yiunan:
Lucia y Boy Croeze-Croes
Ovi y José Croes-van Hoek
Rita y Edwin Arendsz-Croes
Olivia y Nico Duarte-Croes
Elsie y Ronny Croes-Croes
Robby y Melva Croes-Yanez
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes
Benita Britt-Croes
Des Croes
Rina Croes
Edgar y Wina Croes-Werleman

Su nietonan:
Haime y Barbara, Wendy y Giovanni, Enid
Alan y Monique, Edith y Marcel
Irwin, Egbert
Indra, Sergio, Iraida y Alex, Jorge
Ronella y Elvis, Ernon, Silvia
Cedric
Renzo, Liza
David, Daniella
Nicole, Cindy
Elsa, Lucio

Su bisanietonan:
Kirsten y Julian, Yuri y Lara, Ailani, Alex y Tim, Maura y Merlijn, Kyle, Xander y Devin

Su cuñanan:
Manie Croes
Chichi Croes
Vda. Henita Croes y famia

Su ayudantenan:
Mimi Guete, Mary Zuluaga, Yalile Hernandez

Sobrinonan, ihanan y demas famia

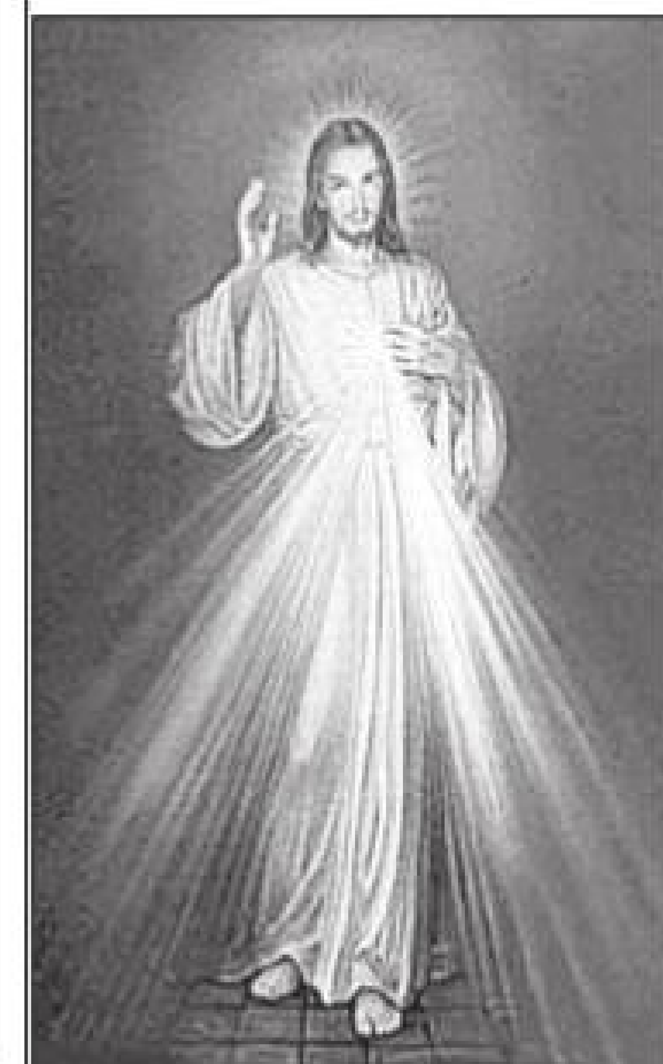
ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cu lo tuma lugar awe diasabra 30 di Juli pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. For di 2'or e resto mortal lo ta reposa den misa.**
En vez di krans of flor lo aprecia un donacion pa Ayudo Parokial Santa Cruz y Fundacion Alzheimer Aruba. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).



Boda di Oro Ignacio y Filomena

STA. CRUZ -- Recientemente a celebra nan Boda di Oro e pareha Ignacio y Filomena Ras. E ocasion special aki a wordo celebra cu un fiesta masha bunita na Club Estrella den compania di nan yiunan, nieto y nietanan, demas famia y invitadonan. Tur esnan presente a disfruta di un tremendo animacion musical di e banda Badu. Masha Pabien na e pareha Ras y hopi aña mas di bida matrimonial.











